

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра: кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Кононова Элеонора Сергеевна

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ
УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ
СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО КОЛЛЕДЖА

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) магистерской программы: Инновационные технологии в иноязычном образовании

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав кафедрой

Канд. пед. наук., доцент Майер И.А.

« ____ » _____ 2023 г. _____

Руководитель магистерской программы

Канд. пед. наук, доцент Селезнева И.П.

« ____ » _____ 2023 г. _____

Научный руководитель:

Канд. пед. наук, доцент Таранчук Е. А.

« ____ » _____ 2023 г. _____

Обучающийся Кононова Э.С.

« ____ » _____ 2023 г. _____

Красноярск 2023

Оглавление

Введение	3-8
Глава 1. Теоретико-методологические основы процесса обучения диалогической речи	9-30
1.1. Обучение диалогической речи как продуктивному виду говорения.....	9-23
1.2. Специфика обучения английскому языку студентов медицинского колледжа.....	24-29
Выводы по главе 1	30
Глава 2. Опытнo-экспериментальная работа по применению ресурса «Poliglot16.ru» как средства формирования навыков диалогической речи при обучении английскому языку в медицинском колледже	31-64
2.1. Анализ электронного ресурса «Poliglot16.ru».....	31-38
2.2. «Описание опытнo-экспериментальной работы с электронным ресурсом «Poliglot16.ru».....	39-56
2.3. Оценка эффективности опытнo-экспериментальной работы	57-64
Выводы по главе 2	65
Заключение	66-67
Список используемых источников	68-72
ПРИЛОЖЕНИЕ А	73-74
ПРИЛОЖЕНИЕ Б	75-79

Введение.

Актуальность темы исследования.

Современное педагогическое сообщество ежедневно принимает вызовы цифрового общества, и здесь особое внимание уделяется выбору конкретных инструментов информационно-коммуникационных технологий из широкого спектра представленного. Идет постоянное переформирование и расширение содержания учебно-методического комплекса в сторону увеличения в нем доли информационно-коммуникационных технологий.

Обучение диалогической речи на иностранном языке является одной из самых сложных проблем современной педагогики и методики. Подтверждением этому служат большое количество статей, посвященных этой проблеме, а также различных пособий.

Ряд методистов и ученых, например, В.Л. Скалкин, С.Ф. Шатилов, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез и другие, занимались данной проблемой.

И, несмотря на большое количество исследований и разработок, которые имеются на данный момент по этой теме, обучение диалогической речи требует дальнейшего исследования, так как современные требования к обучению этому навыку, а именно научить обучающихся вести беседу на языке, в современных образовательных учреждениях выполняются не всегда. К тому же, про специфику обучения английскому языку в школах и ВУЗах существует большое количество исследований, но в области среднего профессионального образования их практически нет. Данный дефицит повлиял на выбор объекта данного исследования - процесс обучения иностранному языку *студентов медицинского колледжа*.

Сложившаяся ситуация требует поисков более эффективных методов обучения навыку диалогической речи, с помощью которых возможно достигнуть поставленных в соответствии с ФГОС целей, с минимальной затратой времени и сил и максимальным эффектом. Однако при этом

обучение диалогической речи должно быть увлекательным и мотивирующим к обучению иностранному языку.

В исследовании, проводимом автором, после сравнения нескольких ресурсов (Duolingo.com, Englishspeak.com, Study.ru и другие) изучаются образовательные возможности электронного ресурса «Poliglot16.ru» [45]. По мнению автора, использование данного ресурса при формировании навыков и умений диалогической речи решает задачу воспитания личности, способной и желающей участвовать в общении на межкультурном уровне.

При формировании навыков и умений диалогической речи, позволяющей свободно общаться на английском языке в различных формах и на различные темы, в том числе в сфере профессиональной деятельности, с учетом приобретенного словарного запаса, а также условий, мотивов и целей общения, вышеуказанный электронный ресурс имеет множество преимуществ. Он электронный, интерактивный и общедоступный, подходящий для группового обучения. Для работы с «Poliglot16.ru» необходимо только электронное устройство с выходом в Интернет.

Таким образом, **объект** исследования - процесс обучения иностранному языку студентов медицинского колледжа.

Как **предмет** исследования мы рассматриваем обучение диалогической речи с помощью электронного ресурса «Poliglot.16.ru».

Цель исследования – теоретически разработать, научно обосновать и экспериментально проверить эффективность использования электронного ресурса «Poliglot16.ru» при обучении диалогической речи студентов медицинского колледжа.

Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие **задачи** исследования:

- рассмотреть теоретико-методологические основы процесса обучения диалогической речи студентов медицинского колледжа;

- выделить особенности организации обучения иностранному языку студентов медицинского колледжа, изучить нормативные требования к уровню подготовки студентов по предмету «Английский язык»;

- изучить дидактический потенциал электронного ресурса «Poliglot16.ru»;

- проанализировать УМК «Английский язык для медицинских колледжей и училищ» (авторы: Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская) [18];

- в ходе опытно-экспериментальной работы проверить эффективность использования электронного ресурса «Poliglot16.ru» для формирования навыков диалогической речи.

Теоретическая база: проблема формирования диалогической речи на уроках иностранного языка рассматривалась такими учеными и практиками как Е. И. Пассов, И.Л. Бим, Р.П. Мильруд, В.А. Верещагина, К.И. Саломатов, М.Л. Вайсбурд, А.П. Старков, Л. Леонтьев, О. Ушакова, А. Шахнорович, Н.Ю. Шведова, А.И. Кудряшов, М. К. Бородулина, Н. М. Минина и др.

Гипотеза исследования: мы предполагаем, что обучение диалогической речи на уроках английского языка в КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж им. В.М. Крутовского» будет более эффективным при условии использования электронного ресурса «Poliglot16.ru».

Для решения поставленных задач использованы следующие **методы** исследования: теоретический анализ психолого-педагогической, методической литературы по проблеме исследования; анализ педагогического опыта, опытно-экспериментальная работа.

Новизна исследования состоит в разработке авторского комплекса упражнений, направленных на повышение уровня сформированности умений и навыков диалогической речи на занятиях по английскому языку у студентов отделений «Сестринское дело», «Лечебное дело» первого-третьего курсов медицинского направления (будущих медицинских сестер и

медицинских братьев, фельдшеров) к УМК «Английский язык для медицинских колледжей и училищ» (авторы: Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская).

Практическая значимость исследования заключается в возможности применения разработанных в ходе опытно-экспериментальной работы заданий, способствующих успешному развитию навыков диалогической речи у студентов отделений «Сестринское дело», «Лечебное дело» первого-третьего курсов медицинского направления (будущих медицинских сестер и медицинских братьев, фельдшеров).

Апробация материалов исследования подтверждается участием в конференциях с докладами и публикациями в сборниках, в частности:

12.04.2022 г., XXII Международный научно-практический форум студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и наука XXI века», региональная студенческая научно-практическая конференция «Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики». *Доклад (очно)* «Моделирование иноязычной коммуникации у студентов неязыкового СПО с использованием электронного ресурса «Poliglot16.ru».

15.12.2022 г., КГБПОУ «КБМК» им. В.М. Крутовского, Педагогическая конференция педагогических работников краевого государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения «Красноярский базовый медицинский колледж имени В.М. Крутовского» *доклад*.

24.01.2023 г. Краевая педагогическая конференция «Педагогика профессионального образования: от идеи к результату подготовки специалистов среднего медицинского звена в условиях национальных и региональных проектов», КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж им. В.М. Крутовского», *доклад* «Моделирование иноязычной коммуникации у студентов неязыкового СПО с использованием электронного ресурса «Poliglot16.ru» [19].

Делюсь наработками с коллегами учебного учреждения, выступала на заседаниях ЦМК, внутренней конференции, регулярно публикуюсь, в частности:

30.09.2022 г., Межрегиональная online-олимпиада «Профессиональная компетентность преподавателя СПО» для преподавателей медицинских и фармацевтических организаций СФО, организатор ОГБПОУ «Усольский медицинский техникум», *статья* «Обучение говорению студентов неязыкового СПО с использованием электронного ресурса «Poliglot16.ru» в сборнике.

15.12.2022 г. КБМК, Педагогическая конференции педагогических работников краевого государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения «Красноярский базовый медицинский колледж имени В.М. Крутовского», *статья* «Моделирование иноязычной коммуникации у студентов неязыкового СПО с использование электронного ресурса «Poliglot16.ru» в сборнике конференции.

2022 г., Сибирская межрегиональная ассоциация работников системы среднего профессионального медицинского образования КГБПОУ «Красноярский медицинский техникум», III Межрегиональная заочная научно-практическая педагогическая конференция в рамках 60-летия Красноярского медицинского техникума «Инновационные технологии в преподавательской деятельности в системе среднего профессионального образования». Организатор КГБПОУ КрасМТ, г. Красноярск, *статья* «Моделирование иноязычной коммуникации у студентов неязыкового СПО с использованием электронного ресурса «Poliglot16.ru».

Структура выпускной квалификационной работы: выпускная квалификационная работа (далее – ВКР) состоит из введения, двух глав – теоретической и практической, заключения, библиографического списка, приложений.

Во введении отражаются актуальность темы исследования, определение объекта и предмета исследования, постановка цели и задач исследования.

В первой главе рассматриваются ключевые понятия по теме исследования («электронный ресурс» и «диалогическая речь»), их отражение в методической литературе, а также специфика обучения иностранному языку в условиях получения среднего специального образования студентами медицинского колледжа.

Во второй главе описана опытно-экспериментальная работа, главной целью которой являлось повышение уровня владения навыками диалогической речи у студентов медицинского колледжа, обучающихся на втором курсе. Кроме того, представлены задания, применяемые в ходе проведенной работы и полученные результаты входного и итогового тестирований. Приложения представляют собой программы, использованные в ходе опытно-экспериментальной работы, а также таблицы и электронные окна, созданные в ходе реализации практической части эксперимента.

Глава 1. Теоретико-методологические основы процесса обучения диалогической речи

1.1. Обучение диалогической речи как продуктивному виду говорения

Диалогическая речь по праву занимает первое место не только по сложности формирования умений и навыков среди всех видов продуктивной речевой деятельности - письма, чтения, слушания и говорения, - но и по частоте использования. В связи с этим, мы согласны с утверждением К.И. Саломатова, считающего, что диалогическая речь – это наиболее распространенная форма речи [29, с. 32].

Многочисленные исследования таких ученых, как В. А. Верещагина, М. Л. Вайсбурд, А. П. Старков, Л. Леонтьев, О. Ушакова, А. Шахнарович и других посвящены изучению и описанию сложностей при формировании навыков и умений диалогической речи на занятиях по иностранному языку [10, с. 23].

Вся методика преподавания иностранного языка стоит на четырех «китах» - основных видах речевой деятельности – говорении, аудировании, письме и чтении. Говорение – это самая необходимая форма речевой деятельности, потому что в своей повседневной жизни обучающиеся используют его повсеместно. Так, для коммуникации на иностранном языке, которая является целью его изучения на всех уровнях образования, необходимы четко сформированные навыки говорения - монологической и диалогической речи. Овладение навыками и умениями монологической речи дает индивиду возможность высказать свои мысли, описать себя и окружающую реальность на иностранном языке, но лишь свободное владение навыками и умениями диалогической речи дает свободу речевого общения, способность не только высказаться, но и получить обратную связь. Главной отличительной чертой и характерной особенностью любого диалога

является наличие двух или более участников речевого процесса, где все стороны слушают, высказываются и воспринимают реплики партнеров по диалогу.

Изучение и анализ научно-исследовательской и методологической литературы (Е.Н. Соловова, Ю.В. Рождественский, Л. В. Щерба) по вопросу диалогической речи в лингвистике позволяют сделать следующие выводы:

1. Каждый элемент играет важнейшую роль в выражении информационного наполнения диалога, начиная от лексико-грамматического строения и заканчивая экстралингвистическими факторами - паузами, жестами, мимикой и интонацией и особенностями их протекания.

2. В процессе создания диалога очень важно уметь точно и понятно для собеседника формулировать свою точку зрения, грамматически и лексически правильно ее выражать. Но вместе с тем важнейшая задача участников диалога не только обладать навыками и умениями в выражении собственных мыслей посредством говорения, но также обладать умением воспринимать речь другого участника диалога, понимать то, что он хочет выразить.

3. Немаловажной составляющей диалога является достижение взаимопонимания его участников в процессе говорения, а также донесение главной мысли обсуждаемой темы и выстраивание единства обозначаемых предметов и явлений.

М.М. Бахтин в своих трудах дал определение диалогической речи. Так, по его мнению, диалог - это особая коммуникативная среда [3]. Е.М. Галишникова считает, что диалогическая речь – это особый этап процесса коммуникации, и направлена на установление личностных контактов, на формирование способности к свободному владению иностранным языком [13].

По нашему мнению, самое верное и отражающее суть понятия диалогической речи определение дано Л.П. Якубинским. Он считает, что диалогическая речь – это непосредственная, сопровождаемая вербальными и

невербальными средствами, форма речевого взаимодействия. Якубинский отмечает, что для диалогической речи необходима подготовленная почва, а именно: овладение социальными навыками, навыками общения, речевыми и фонетическими навыками. И процесс подготовки к диалогу является обязательно поэтапным [43].

Ученый Е.И. Пассов подчеркивает, что для добротного диалога необходимо сформировать умения и навыки диалогической речи на иностранном языке. И в своей работе мы опираемся на умения, выделенные этим ученым.

Так, он выделяет следующие умения:

- речевые навыки;
- умения, связанные с говорением и аудированием;
- умение вступать в общение;
- умение завершить диалог;
- умение проводить свою стратегическую линию;
- умение прогнозировать результат своего высказывания;
- умение выражать свою мысль;
- основные речевые функции: подтвердить или опровергнуть что-то, усомниться;
- одобрить, пообещать, согласиться и т.д. [25].

Методическая база формирования диалогической речи стоит на следующих принципах:

- обучения устному речевому общению;
- отбора тематики и языкового материала;
- организации диалогического общения с учетом интересов и возможностей обучающихся;
- разработки упражнений и форм работы на основе учета структуры занятий коммуникативной подготовки иностранному языку и этапов становления диалогических речевых навыков.

В. Л. Скалкин сформулировал следующие принципы обучения устному речевому общению на иностранном языке на основе диалога как дидактического средства:

- принцип коммуникативной направленности обучения;
- моделирование типичных коммуникативных ситуаций;
- обучение диалогу как языковой мыслительной деятельности;
- обучение диалогической речи как форме социального поведения;
- проработка ситуативно-речевой стереотипии диалогического контакта;
- принцип типологии диалогической речи;
- организация постепенного подхода к обучению диалогу;
- принцип распределения ролей;
- использование комплекса упражнений [31].

В.Л. Скалкин выделяет в своих исследованиях «принцип распределения ролей».

Доктор педагогических наук Е.Н. Соловова в своих трудах разделяет диалогическую речь на свободные и стандартные (типовые) диалоги. Основная мысль этого разделения, по мнению ученой, заключается в том, что диалог подразумевает общение с различной социальной подоплекой, ролями и ситуациями общения. Так, например, свободные диалоги имеют форму интервью, дискуссий, бесед. При такой форме речевого взаимодействия нет четко распределенных социальных ролей в отличие типовых (стандартных) диалогов. Подобное распределение позволяет педагогу четко формулировать исходные данные для составления заданий [34, 35].

Термин «диалог» с греческого языка переводится как «разговор», «беседа». По мнению академика Л.В. Щербы, диалог – это продуктивный вид речевой деятельности, основанный на восприятии речи другого человека, и реализующийся в обмене репликами с определенным лексико-грамматическим составом. Данные реплики используются для выражения

своих мыслей и мнений и логически формируются во взаимозависимые группы, связанные по смыслу.

Л.П. Якубинский имеет в виду, что диалог – это один из естественных основных видов поведения индивидуума. Чтобы продуцировать диалогическую речь говорящий должен овладеть социально-речевыми навыками, которые осваиваются обучающимся в процессе формирования навыков и умений [42].

По мнению Н.Ю. Шведовой, по смысловой нагрузке диалог представляет собой взаимовыгодный обмен высказываниями между его участниками, является своего рода площадкой для самовыражения и реализации своих идей посредством устного речевого общения [39, с. 310].

По мнению И.Л. Бим, диалог как вид речевой деятельности попеременно включает в себя и аудирование, и говорение [6].

Вслед за В.Л. Скалкиным, под диалогической речью мы понимаем объединенное «ситуативно-тематической общностью» и «коммуникативными мотивами» сочетание устных высказываний, последовательно порожденных двумя и более собеседниками в непосредственном акте общения [27].

Теория речевой деятельности рассматривает диалог как форму социально-речевого общения, как основу сотрудничества и взаимопонимания между людьми в процессе совместной деятельности.

Таким образом, мы пришли к выводу, что *диалогическая речь* - это процесс и вид речи, который характеризуется чередованием реплик двух и более лиц.

Поведение участников диалога продиктовано ситуацией, в которой это речевое общение происходит. То есть основную роль здесь играет контекст. Именно он влияет на выбор языковых средств при оформлении речи. В естественной ситуации общения диалог всегда строится в контексте происходящих событий и явлений, на которые реагируют участники. Для

диалогической речи характерны эмоциональность и экспрессивность, выражаемые в использовании невербальных средств, фразеологизмов, языковых клише, штампов и пр. Психоэмоциональная окраска речи обуславливает специфику диалога. Этом виду речи свойственна эллиптичность. Это процесс, когда диалогическая речь протекает при непосредственном общении участников диалога, в определенной ситуации, широком использовании невербальных средств, и это способствует возникновению догадки, позволяет говорящим сокращать языковые средства, прибегать к высказыванию намеком, а также широкое использование нелингвистических, но коммуникативно значимых средств, таких как мимика, жесты, разнообразие тем диалогической речи.

Рассматривая экстралингвистическую характеристику диалогической речи следует отметить такие особенности, выделенные М. К. Бородулиной и Н. М. Мининой, как:

- участие в диалоге нескольких партнеров;
- коллективность информации;
- возможная разноплановость информации;
- различия в оценке информации; присутствие в речи мимики, жестов, действий партнеров; влияние предметного окружения собеседников [9, с. 187].

Устной диалогической речи, как никакому другому виду речи присуща спонтанность, что усложняет задачу планирования хода диалога. Важной функцией коммуникантов является необходимость следить за ходом мысли собеседника, чтобы успеть вовремя переключить фокус своего внимания с одной темы на другую. Также важно уметь перестраиваться из роли слушателя в роль говорящего в рамках определенной ситуации. Этот процесс называется сменой коммуникативных ролей.

Исследователь В. Л. Скалкин выделяет социально-коммуникативную особенность диалога, которая наиболее всего характерна для определенных

типов устного речевого диалогического высказывания, например, социального контакта, делового разговора, свободной беседы [31]. Исследователь Р. К. Миньяр–Белоручев подчеркивает важнейшую роль создания устойчивых связей в процессе формирования диалогической речи. Он рассматривает ситуативность и реактивность как специфические характеристики. Связи, возникающие в процессе диалогического высказывания он разделяет на следующие виды:

- реплика-побуждение партнера – реплика-реакция;
- речевой контакт-формула вежливости;
- коммуникативное задание - реплика-побуждение;
- стандартная ситуация – ситуационное клише.

Создание этих видов связей способствует наилучшему формированию навыков и умений диалогической речи. Проанализировав вышеперечисленные особенности диалога, мы пришли к выводу, что диалогическая речь ситуативна (связана с обстановкой, в которой происходит разговор, и отношениями коммуникантов), контекстуальна (каждое очередное высказывание в ней в значительной мере обусловлено предыдущими), свернута (в ней многое подразумевается, благодаря общности ситуации для собеседников и их осведомленности в ней), а также реактивна (реплика является речевой реакцией на речевой и неречевой стимулы).

Цели и задачи обучения диалогической речи, а также содержание обучения ей напрямую связаны со спецификой этого вида речевой деятельности и особенностей его формирования у обучающихся. Основная сложность для преподавателя при обучении заключается в том, чтобы побудить обучающихся к использованию навыков и умений диалогической речи в процессе устного речевого общения. Здесь на помощь обучающему приходят два основных способа формирования навыков и умений диалогической речи, а именно индуктивный и дедуктивный. Индуктивный

путь обучения диалогу – наиболее распространенная его форма. Индуктивный путь предлагает пройти от усвоения диалогических единств - ДЕ (то есть элементов диалога) к самостоятельному созданию диалога на основе учебноречевой ситуации. Исследователь В.А. Верещагина считает, что пресловутый путь «снизу» представляет собой процесс формирования продуктивной речи от диалогических единств к микродиалогу и затем макродиалогу. Основан на следующих видах работы:

- представление и анализ диалогических единств (ДЕ);
- комбинирование реплик на основе функциональных связей;
- грамматико-лексическое преобразование реплик.

Дедуктивный путь обучения, по мнению Верещагиной, начинается с диалога-образца, который рассматривается как эталон для составления обучающимися аналогичного самостоятельно. В данном случае формирование навыков и умений диалогической речи происходит в три этапа:

- аудирование простого диалога, рецепция;
- репродукция, которая включает: имитацию готового диалога образца, воспроизведение по памяти, модификацию;
- свободная речь [12, с.15].

К преимуществам данного подхода можно отнести удобство усваивания целых лексико-грамматических конструкций и интонационно-синтаксических блоков и отдельных языковых элементов. Таким образом, «путь сверху» облегчает запоминание и воспроизведение текста.

М.Л. Вайсбурд утверждает, что даже краткий диалог в речи не может быть простой калькой с готовой конструкции. Поэтому для повышения качества продуцированной речи необходимо задействовать в процессе обучения два типа упражнений - подготовительные и речевые [11, с.23]. Подготовительные упражнения призваны обеспечивать безошибочное реплицирование партнеров общения. К упражнениям данного типа можно назвать: ответы на вопросы, составление микродиалогов по аналогии,

расширение и дополнение реплик, выбор реплик, подходящих по смыслу, вопросы к ответу (придумывание реплики-посылки) и т. д. Речевые упражнения проводятся с опорой на учебно-речевую ситуацию. Ситуация задается обучающим, и моделирует речевую деятельность в искусственных условиях обучения. Речевые упражнения подразделяются на упражнения подготовленной и неподготовленной диалогической речи, например:

- диалог по прослушанному или прочитанному тексту;
- дополнение или видоизменение диалога;
- составление аргументированных ответов на вопросы;
- драматизация монологического текста.

При обучении диалогической речи крайне важна обратная связь, то есть контроль. Для осуществления которого есть специальный «контролирующий» инструментарий:

- объекты контроля (умения диалогического общения);
- показатели (требования программы);
- приемы контроля (упражнения).

Правильное соотношение обучения и контроля, поддержание положительного морально-психологического климата способствует повышению познавательного интереса обучающихся в процессе овладения навыками и умениями диалогической речи на иностранном языке. Продуцирование диалогической речи подразумевает высокую развитость когнитивных функций, навыков самостоятельного мышления, творческой составляющей. Соответственно, подбор средств формирования диалогической речи должен иметь перевес в сторону упражнений на сознательное использование выработанных навыков при общении в реальной жизни.

Сложности обучения диалогической речи требуют использования специальных методов обучения. Так, существуют штампы диалогической речи, которые находятся в пределах словаря-минимума. Диалоги, созданные

по этим штампам, должны быть небольшого размера, но при этом разучиваемые штампы должны явно прослеживаться в них, помогая обучающемуся воспроизводить их автоматически. В диалогах-образцах должны быть проиллюстрированы диалогические единства, разнообразные по своему характеру.

Методическая основа для формирования диалогической речи, по мнению А.Д. Клименко, активно представлена двумя основными методами: дедуктивным и индуктивным. Для дедуктивного метода характерно наличие развёрнутой законченной диалогической модели. Таким образом, обучающиеся используют такую же структуру для составления собственной диалогической речи. Часто обучающиеся читают диалог-образец, заучивают его наизусть и, используя определенные языковые единицы, выстраивают собственный диалог. Таким образом, обучающиеся готовы быть соучастником диалога по выученной ранее теме. Однако, при своей простоте данный метод не является эффективным, так как у обучающихся нет возможности выразить собственные мысли, а структура такого диалога не используется в ситуации реального речевого общения. В отличие от дедуктивного метода, индуктивный метод наиболее востребован при формировании умений и навыков диалогической речи. Он подразумевает изучение отдельных речевых единиц диалога и их применение в собственной беседе в конкретно заданной ситуации. По индуктивному методу диалог включает в себя следующие задачи:

- 1) научиться применять языковой материал, характерный для диалогической речи;
- 2) научиться взаимодействовать со своим собеседником во всех возникающих речевых ситуациях [17].

Диалогическая речь – особый вид устного речевого высказывания. Ситуация применения диалога в подавляющем большинстве случаев – естественная, при непосредственном контакте коммуникантов. Поскольку

диалог – это форма речевого общения, здесь задействованы не только вербальные, но и невербальные средства. В частности: «...ситуация, жест, выражение лица, интонация - все настолько помогает взаимопониманию, что слова и их формы перестают играть сколько-нибудь существенную роль в этом процессе...» [6]. При такой форме общения, создаются условия, в которых речь организуется специальным образом и определяет причины и языковые особенности диалога. К таким причинам можно отнести:

1. «Реплицирование» - характерное для диалога действие, обуславливает почти автоматическое воспроизведение речевых конструкций и придает речи живость.

2. Дуалистичность речевого взаимодействия в процессе обмена репликами - подготовка к собственному устному речевому высказыванию происходит одновременно с восприятием чужой речи. Из этого следует, что деятельность коммуниканта осуществляется сразу по двум направлениям.

Кроме того, всякое речевое общение в известной мере определяется общим, внешним и внутренним опытом членов человеческого коллектива, обеспечивающим наиболее легкое восприятие и понимание чужого высказывания и приводящим к возможности говорить только самое необходимое. Для диалогической речи, осуществляющейся при непосредственной форме общения, наибольшее значение имеет момент восприятия, так как в ней постоянно имеет место реально ощущаемая реакция со стороны того, кто воспринимает речь. При «непосредственной» форме общения немалое значение имеют обстановка и ситуация речи.

Наличие этого так называемого «бытового контекста» дает возможность недосказывания, обуславливает ненужность произношения все тех слов, которые могли бы быть необходимы в других условиях.

Таким образом, совокупность перечисленных явлений определяет характерные языковые признаки диалогической речи – тяготение к краткости и простоте формы и в то же время к выразительности.

Проанализировав вышесказанное, можно определить диалог как особую функционально-стилистическую форму речевого общения, которой свойственны: наличие беседы двух или нескольких участников, обменивающихся речью; определенный темп беседы, когда каждый компонент ее является репликой.

Каждый участник коммуникативного акта развивает тему и устанавливает семантические связности с диалогом, образуя диалогическое единство. Диалогическое единство - это единица диалогической речи, состоящая из одной инициативной реплики (стимул) и одной реактивной (реакция). Основной функцией стимулирующей реплики является запрос информации, а реагирующей реплики - выполнение ответа. Эти отношения выражены в диалогическом единстве вопрос-ответ. Стимул-сообщение представляет собой информирование другого человека (собеседника) о своих мыслях, решениях, ощущениях и т.д. [21].

М.Я. Блох и С.М. Поляков выделяют три большие группы диалогических единств (ДЕ):

1. сложное ДЕ, оба (все) активных члена, которого активно участвуют в развитии темы единства;
2. сложное ДЕ, тема которого развивается в компонентах лишь одного коммуниканта («диалог с односторонней организацией»);
3. квазидиалог - полное несоответствие тематических планов коммуникантов [8].

На основе анализа довольно большого языкового материала М.Я. Блох и С.М. Поляков выделяют следующие композиционно-речевые формы диалогических единств с односторонней организацией:

1. Диалог-повествование, т.е. изображение последовательных действий, явлений или событий во временной линии, которое носит хронологический характер описания.

2. Диалог-описание, т.е. точное описание или стремление описать предмет, явление, поступок с разных его сторон, а само описание складывается из смешения мыслей и речи говорящих.

3. Диалог-объяснение, т.е. композиционно-речевая форма диалогического текста, каждый тематический компонент которого либо вытекает из предшествующего, либо вызывает последующий, устанавливая причину, смысл, закономерность высказываний всего единства. Главной отличительной чертой диалога-объяснения является то, что его элементы находятся в причинно-следственных отношениях между собой.

4. Диалог-извещение, т.е. краткая информация о предмете или явлении, которая определяется и отличается от других видов по количеству передаваемой информации. Как правило, представляет собой одно высказывание, которое разделяется вставочной репликой партнёра или выражается другими речевыми формами этого предложения.

5. Диалог-побуждение, т.е. выражение в форме волеизъявления, включающая приказ, побуждение, просьбу, инструкцию, просьбу. На количество реплик такого типа диалога значительно влияет степень повелительности.

6. Диалог-вопрос, композиционно-речевую форму диалогического текста, каждый тематический компонент которого либо вытекает из предшествующего, либо вызывает последующий, устанавливая причину, смысл, закономерность высказываний всего единства. Главной отличительной чертой диалога-объяснения является то, что его элементы находятся в причинно-следственных отношениях между собой.

7. Диалог-спор, т.е. коммуникативный акт, характеризующийся желанием одной из сторон диалога доказать свою правоту или навязать свою точку зрения. Характерно использование большого количества вводных конструкций, фраз согласия/несогласия.

8. Смешанный диалог, т.е. смесь различных типов диалога в рамках одного общения, использование которых регулируется необходимостью их внедрения в речь, исходя из побуждений говорящих.

Исходя из соотношения социальных предписаний поведения и индивидуальных интересов коммуникантов, английский лингвист Дж. Лич выделяет следующие четыре типа диалога:

- конкурирующий – приказы, требования, просьбы;
- совпадающий – предложения, приглашения, благодарности, поздравления;
- индифферентный – утверждения, объявления, инструктирование;
- конфликтующий – угрозы, обвинения, оскорбления, выговоры [16].

Как замечает В.И. Карасик, при общении необходимо учитывать отношение коммуникантов друг к другу и к ситуации, в которой происходит общение, для создания благоприятной атмосферы, как того требуют привычные социальные морально-этические нормы и этикет. Даже, если цели общения у участников диалога разнятся, они должны следовать социально-приемлемой норме.

В.Н. Бабаян классифицирует диалоги по количеству (активных и пассивных, эксплицитных и имплицитных) участников на два основных типа:

- 1) диалог в диаде, то есть с двумя коммуникантами;
- 2) диалог в триаде (триадный диалог), то есть разговор двух активных членов триады в присутствии третьего (так называемого пассивного) члена триады, молчащего наблюдателя (МН), оказывающего влияние на речевое и неречевое поведение коммуникантов. [2].

Исходя из вышеизложенного, можно сделать выводы, что диалогические образцы небольшого размера, которые используются для заучивания наизусть помогают освоить необходимые штампы и создают у обучающихся первое представление о том, каким должен быть диалог. Изучение диалогов

играет важную роль в процессе формирования умений диалогической речи не только потому что дает определенные штампы для использования в повседневной речи; но и потому, что дает обучающимся правильное представление о естественной диалогической речи, о том, что диалог состоит не только из вопросов и ответов.

1.2 Специфика обучения английскому языку студентов медицинского колледжа

В рамках профессиональной подготовки современного медицинского работника особое внимание в колледже уделяется навыкам общения в профессиональных ситуациях. Поскольку процесс обучения происходит в искусственной языковой среде, эффективным средством для развития устной речи служит диалог. В ходе диалога можно смоделировать различные аспекты профессиональной медицинской деятельности в учебном процессе, обеспечить условия комплексного использования профессиональных знаний студентов и совершенствования их иноязычной речи. Диалог способствует формированию более прочных умений и навыков устной речи. Он мотивирует речевую деятельность, так как возникает потребность что-либо сказать, спросить, выяснить.

Основные цели курса английского языка в медицинских средних специальных учебных заведениях, на наш взгляд, заключаются в следующем:

1. Сформировать базовые умения и навыки практического и профессионального владения медицинским английским языком, с преимущественным использованием терминов, относящихся к сестринскому и лечебному делу;
2. Совершенствовать полученные умения во всех видах речевой деятельности с упором на коммуникативный аспект;
3. Способствовать самостоятельному изучению и дальнейшему совершенствованию в области изучения иностранного языка;
4. Научить базовым умениям технического перевода (со словарем) профессионально ориентированных текстов, смысловая ситуация которых может служить предметом беседы, обсуждения и способствует расширению кругозора студентов;
5. Закрепить базовые коммуникационные умения (интерперсональные умения взаимоотношений «медсестра-врач», «медсестра - пациент»), умения

сбора информации, умения передачи информации пациенту и его обучения) [14.].

Английский язык как предмет, изучаемый в медицинском колледже, представляет собой самостоятельный курс, характеризующийся целостностью, спецификой, тесной интегральной связью с изучением латинского языка, основ сестринского дела, сестринского дела в клинических дисциплинах. Назначение этого курса - завершить формирование основ владения английским языком, начатое в средней общеобразовательной школе, заложить прочные основы практического владения профессиональным медицинским языком (с упором на сестринскую деятельность), обучить технике перевода и элементам аннотирования специальной литературы на английском языке. Тем самым обеспечивается преемственность в обучении: средняя общеобразовательная школа - среднее специальное учебное заведение – [26].

Для студентов медицинского колледжа сферами применения иностранного языка являются:

- общение с иностранцами при оказании неотложной помощи;
- сбор анамнеза;
- уход за пациентом;
- чтение литературы по специальности и др.

Преподавание английского языка в КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж имени В.М. Крутовского» осуществляется в соответствии с тематическим планом учебной дисциплины Иностранный язык утвержденной программы ОГСЭ.03 Иностранный язык специальность: 34.02.01 Сестринское дело базовая подготовка, очная форма обучения (Приложение В).

В соответствии с ФГОС СПО в результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться устно и письменно на английском языке на профессиональные и повседневные темы;

- переводить со словарем английские тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

знать:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности [38].

Обучающиеся должны освоить все темы, представленные в тематическом плане учебной дисциплины Иностранный язык. Например, Раздел 7. Заболевания дыхательных путей; Раздел 8. Сердечно-сосудистые заболевания; Раздел 14. Детские инфекционные заболевания и пр.

Мы решили проанализировать УМК «Английский язык для медицинских колледжей и училищ» (авторы: Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская) [18] и в процессе анализа выявили определенные дефициты.

1) Практически в каждом разделе отсутствуют те или иные темы. Например, в Разделе 7. Заболевания дыхательных путей (Тема 7.1 Заболевания дыхательных путей. Грипп. Тема 7.2 Заболевания дыхательных путей. Ангина. Тема 7.3 Заболевания дыхательных путей. Бронхит Тема 7.4 Заболевания дыхательных путей. Пневмония) в УМК отсутствует Тема 7.1 Заболевания дыхательных путей. «Грипп». В Разделе 8. Сердечно-сосудистые заболевания (Тема 8.1 Сердечно-сосудистые заболевания. Атеросклероз. Тема 8.2 Сердечно-сосудистые заболевания. Инсульт. Тема 8.3. Сердечно-сосудистые заболевания. Инфаркт миокарда. Тема 8.4 Сердечно-сосудистые заболевания. Стенокардия) отсутствуют все темы. Вместо них в УМК присутствуют тексты «Работа человеческого сердца», «Гипертония», «Болезни сердца». В Разделе 14. Детские инфекционные

заболевания (Тема 14.1 Детские инфекционные заболевания Ветряная оспа, корь, Тема 14.2 Детские инфекционные заболевания. Дифтерия, коклюш, Тема 14.3 Детские инфекционные заболевания Скарлатина) отсутствуют тема «Коклюш» в 14.2 Детские инфекционные заболевания. Дифтерия, коклюш и Тема 14.3 Детские инфекционные заболевания Скарлатина.

2) В разделе «Грамматические упражнения» имеется ряд заданий на отработку тем «Местоимение», «Предлог», «Степени сравнения прилагательных», конструкции *there is/there are*, времена английского глагола. Большинство упражнений сводятся к формированию умения подставлять верные ответы, когда в готовую грамматическую конструкцию вставляется корректная форма глагола, существительное и т.д.. Например, задание «из двух слов в скобках выберите нужное» - «*There are many (woman, women) among the doctors*». Все упражнения однотипные, их два-три вида, и отрабатываются одни и те же навыки и умения и в одной и той же форме. Считаем, что количество упражнений для автоматизации грамматических навыков не достаточное.

3) В УМК присутствуют в ограниченном (на наш взгляд, недостаточном) количестве упражнения для обучения диалогической речи. Чаще всего встречаются упражнения двух видов: на составление вопросительных и отрицательных предложений из утвердительных. Так, в разделе «*Present Simple*», есть упражнение 2, в котором студентам предлагаются предложения с заданием «составьте вопросы к предложениям, начиная словами в скобках», например, «*She takes the temperature twice a day. (Does)*». Или, в упражнении 3 даны утвердительные предложения и нужно сделать их отрицательными. Например, «*She lives in our time*». И такие однотипные задания встречаются во всех грамматических разделах. При том, что не предусматривается составление диалогов. Во всем УМК есть два диалога «*At the doctor's*» и «*The Hippocratic Oath*». В разделе 5 «Вспомните грамматику» обучающимся предлагается ответить на вопросы, например:

«What does a student do?»). Ответ по образцу: «He studies» Мы предполагаем, что упражнения из УМК не достаточны для формирования навыков и умений диалогической речи. По этой причине, мы считаем необходимым использование дополнительных источников, например, электронных ресурсов.

Поскольку ФГОС требует высокого уровня сформированности диалогических навыков и умений от обучающихся, обучающиеся испытывают трудности при овладении диалогической речью. Это подтверждается большим количеством исследовательских работ, пособий и статей. Так, к.п.н. Попова И.В. в своей диссертации «Технология обучения диалогу-обсуждению в неязыковом вузе: На материале английского языка» подчеркивает: «Как показывает практика, реальный уровень владения устно-речевыми аргументативными умениями в диалогическом общении остается невысоким. Студенты не умеют правильно выделить предмет обсуждения, предъявить его, выступить в качестве оппонента в споре, отстаивать и аргументировать свою точку зрения, убеждать собеседника» [38]. К.п.н. Туласынова Н.Ю. и к.п.н. Артемьев И.Т., в свою очередь, отмечают недостаточную сформированность навыка диалогической речи у студентов неязыковых специальностей: неправильное использование грамматических структур, ошибки в вопросах, недостаточный словарный запас, наличие пауз и пр. [36]. Смирнова Н. Б. и Шарова С.Н. в своей статье утверждают, что диалоговое общение характеризуется реактивностью и ситуативностью: «Именно реактивность по целому ряду причин порождает для студентов значительные трудности. Во-первых, иногда реакция собеседника на реплику непредсказуема или она может отсутствовать. С подобными ситуациями студентам сложно справиться. Поэтому собеседники должны обладать умениями изменять намеченный логический план беседы [33].

Трудности в обучении диалогической речи студентов медицинского колледжа, по нашему мнению, появляются по ряду причин [32]:

1. Стресс в ситуации говорения, опасение сделать ошибку, которая может быть подвержена критике со стороны учителя и/или обучающихся.

2. Недостаточная отработанность лексических единиц для производства реплик, то есть обучающиеся не владеют достаточными знаниями по определенной теме.

3. Обучающиеся не понимают речевую задачу.

4. Нехватка речевых и языковых средств для решения задачи.

5. Переход на родной язык, что исключает погружение в процесс освоения навыков и умений диалогической речи на иностранном языке и способствует созданию речевых ошибок.

Таким образом, современные методисты и преподаватели находятся в поиске современных информационных ресурсов, которые позволят упростить процесс освоения навыков и умений диалогической речи и сделать его более эффективным.

Выводы по главе 1.

В ходе анализа методологической и научной литературы по тематике диалогической речи мы в соответствии с поставленными задачами исследования рассмотрели теоретико-методологические основы процесса обучения диалогической речи английского языка студентов медицинского колледжа. Рассмотрели характерные особенности диалогической речи; а также два пути обучения диалогической речи – дедуктивный и индуктивный. Также мы определили трудности в обучении диалогической речи. Изучили нормативные требования к сформированности компетенций студентов медицинского колледжа; а также проанализировали УМК «Английский язык для медицинских колледжей и училищ» (авторы: Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская) [18] и определили его дефициты. В частности, анализ УМК «Английский язык для медицинских колледжей и училищ» (авторы: Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская), позволил прийти к выводу, что дефициты для эффективного формирования умений и навыков диалогической речи присутствуют, а именно: недостаточное количество грамматических упражнений на отработку навыка диалогической речи, а также недостаточное количество примеров диалогов.

Глава 2. Опытнo-экспериментальная работа по применению электронного ресурса «Poliglot16.ru» как средства формирования навыков диалогической речи при обучении английскому языку студентов медицинского колледжа

2.1. Анализ электронного ресурса «Poliglot16.ru».

В настоящее время информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) являются главным средством, используемым учениками в школе и дома. Через информационно-коммуникационные технологии мы получаем ту информацию, которая нам необходима, то есть, по мнению Э. Г. Азимова и А. Н. Щукина, информационно-коммуникационные технологии - это способ взаимосвязи между людьми и информацией. Этот способ осуществляется через определённый контакт с использованием компьютерных технологий [1, с. 448].

Л. Л. Босова утверждает, что с помощью ИКТ мы можем пользоваться различными необходимыми нам документальными данными (через электронные книги, путём онлайн общения с другими людьми) с помощью различных средств, программ для получения нужного нам итога [10, с. 231].

Л.Н. Юмсунова утверждает, что технология – система и порядок проведения способов и процедур трансформаций, приводящих к нужному итогу [41, с. 104].

Совокупность ИКТ – это союз двух технологий – информационной и коммуникационной. Информационная технология – это сочетание приёмов, путей и ходов, способствующих сохранению, переработке, распространению и воспроизведению данных, которые нацелены на рост продуктивности и результативности определённой деятельности.

В современном мире информационные технологии тесно связаны с компьютерными. Коммуникационные технологии устанавливают приёмы и пути, с помощью которых происходит общение человека с реальным миром

и обратно. В этом процессе важное место занимает персональный компьютер (ПК). Он способствует взаимосвязи между людьми, получающими информацию. Поэтому внедрение информационных и коммуникационных технологий в образовательную систему неслучайно, оно преследует определённую важную цель – дать обучающемуся ощущение свободы, уверенности и комфортности в огромном потоке современной информации.

Что такое электронный ресурс? Электронные ресурсы — по ГОСТ 7.82—2001 это электронные данные (информация в виде чисел, букв, символов или их комбинаций), электронные программы (наборы операторов и подпрограмм, обеспечивающих выполнение определенных задач, включая обработку данных) или сочетание этих видов в одном электронном ресурсе. В зависимости от режима доступа различают электронные ресурсы локального доступа и электронные ресурсы удаленного доступа [44].

При подготовке учебных заданий нужно брать во внимание то, что многие современные электронные ресурсы являются комбинированными, например, контролирующие-игровые или обучающие-визуальные. Такое многообразие помогает не только задействовать умственную активность обучающихся, но и развить их реакцию и внимание. Не менее важным аспектом применения электронных ресурсов является повышение мотивации обучающихся к предмету и повышение эффективности пройденного учебного материала.

При этом не стоит забывать, что повсеместное и бессистемное применение электронных ресурсов может обернуться такими проблемами, как:

1. Возможность информационного перенасыщения учебного процесса, способствующего понижению восприятия и усвоения.
2. Необходимость приобретения техники, соответствующей требованиям новейших ЭОР.

3. Возникновение дополнительной когнитивной нагрузки вследствие обилия гиперссылок.

4. Проблема подготовки кадров, способных вести обучение с использованием ЭОР.

5. Проблема авторского права.

Наоборот, так как обучение стремится быть более доступным для обучающихся, а коэффициент эффективности изученного материала возрастал, электронные ресурсы в рамках обучения должны приводить:

1. К повышению интереса обучающегося к предмету, т.к. во время познания новой информации обучающийся не только изучает теоретический материал, но и тестируется, определяя свой уровень обученности, что позволит обучающимся самокритично и объективно оценить свои знания и умения при подготовке к промежуточной аттестации.

2. К усвоению учебного материала, т.к. студент может многократно пройти тестирование, закрепляя учебный материал.

3. К получению обучаемыми дополнительных знаний по дисциплине.

4. Индивидуализации образовательного процесса.

5. Повышению качества обученности, т.к. студенты, пропустившие занятия по уважительным и неуважительным причинам, имеют возможность восполнить пробелы, применяя интернет-ресурс самостоятельно, а также усвоить материалы дисциплин в большем объеме.

Использование образовательных ресурсов сети Интернет открывает широкие возможности доступа к информационным ресурсам и технологиям при проведении учебного процесса, проверки уровня знаний по школьным и институтским дисциплинам; проведения различного уровня социологических опросов, оперативной обработки и обобщения результатов массовых социологических исследований, подготовки и повышения квалификации кадров. Основой идеи создания образовательного ресурса является запуск в

сети инструмента для членов образовательного сообщества, для их практической деятельности.

Использование образовательных сайтов стало во многом влиять на современное образование и культуру, которые относятся к числу наиболее значимых и приоритетных в современной системе общечеловеческих ценностей. Образовательный потенциал Интернета напрямую связан с качеством информации, находящейся в Сети.

Наиболее известными электронными ресурсами в деятельности преподавателей английского языка для развития самых разных аспектов языка и видов речевой деятельности, в том числе при обучении диалогической речи, являются следующие: Duolingo.com, Englishspeak.com, Study.ru и другие. В нашей работе мы рассмотрим следующие электронные ресурсы как средства обучения диалогической речи.

Duolingo.com

Duolingo - это русскоязычный электронный онлайн-ресурс для изучения английского языка для начинающих. На этом сайте вы тоже можете потренировать английский онлайн бесплатно. На Duolingo вы учите слова в коротких простых предложениях, готовые фразы вы сможете использовать в речи.

Каждая фраза в упражнениях озвучена носителем языка, обучающиеся привыкают к звучанию связной английской речи, но в замедленном темпе. Если обучающемуся сложно дается английский на слух, прослушайте фразы по несколько раз и повторяйте их за носителем. Так вы потренируете не только восприятие на слух, но и произношение.

Помимо обычных упражнений на этом ресурсе есть и задания для проверки вашего произношения. Рекомендуем работать с микрофоном, так вы не упустите возможность удостовериться, что корректно произносите звуки английского языка.

Englishspeak.com

На этом электронном ресурсе обучающимся предлагаются для изучения слова и выражения, которые используются в повседневной речи носителей английского языка. В разделе «100 уроков английского» вы найдете ситуативные диалоги с полезными фразами. На ресурсе есть сборники из полутора тысяч самых необходимых английских слов и тысячи полезных фраз.

В каждом упражнении представлена аудиозапись в двух вариантах: обычном и замедленном. Кроме того, на сайте сможете услышать произношение каждого слова при наведении указателя мыши на него.

Study.ru

Сайт состоит из нескольких разделов, например, раздел «Уроки онлайн». Включает в себя уроки на базовые грамматические темы, каждый из которых состоит из подтем. Так, раздел «Видео» состоит из нескольких: «Грамматика», «Произношение», «Словарик», «Сериалы», «Уроки от Планеты языков» и пр.

В разделе «Грамматика» информация структурирована по частям речи. К большинству тем прилагаются онлайн-тесты. База тестов недостаточная. Неудобство пользования сайтом заключается в том, что при проверке высвечивается только количество правильных ответов, но где именно вы сделали ошибку выяснить не удастся.

Электронный ресурс «Poliglot16.ru»

При обучении английскому языку студентов КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж им. В.М. Крутовского» свою эффективность доказал электронный ресурс «Poliglot16.ru».

Данный ресурс позиционирует себя, как бесплатный самоучитель английского языка, а также как самоучитель английского языка с бесплатными онлайн-уроками с практическими упражнениями для закрепления. Рекламным слоганом (девизом) ресурса является фраза «Английский за 16 часов. Эффективно, быстро и бесплатно».

Высказывание о шестнадцати часах дает отсылку к методике известного преподавателя, полиглота Дмитрия Петрова. Серии его уроков, в частности «Английский за 16 часов» выходили на канале «Культура», а также размещены в сети Интернет.

Согласно его подходу, если обучающийся имеет базовые, но разрозненные знания (или, вообще, никаких), их можно структурировать и вывести индивидуума на диалогическую речь на иностранном языке. Иллюстрацией структурирования грамматики английского языка в том числе стала, так называемая, «Таблица Петрова». По сути, это подстановочная таблица, где в упрощенной форме демонстрируется способ конструирования трех видов предложений по цели высказывания (утвердительных, вопросительных, отрицательных) в трех временах (настоящем, прошедшем, будущем). Разработчики электронного ресурса «Poliglot16.ru» взяли за основу способ организации подачи информации и применили ее на других грамматических конструкциях.

Стоит отметить, что изучение английского языка с использованием этого способа эффективно лишь для определенной категории обучающихся – с начальным уровнем владения иностранным языком, например, для студентов медицинского колледжа.

Интерфейс сайта организован таким образом, что, допустив ошибку, обучающийся может вернуться назад и отработать сложность снова. Сайт не дает оценок, не делает замечаний, есть право на ошибку. Что снижает психологический барьер при обучении, при восприятии себя в процессе обучения диалогической речи (см. Приложение А.1).

На главной странице сайта в верхней части находятся разделы: «Уроки», «Изучение слов», «Конспекты», «Алфавит», «Упражнения», «Генератор фраз». Раздел «Уроки» дает возможность изучить шестнадцать уроков, начиная с урока 1 «Базовая схема глагола» (пресловутая «Таблица Петрова», заканчивая активным и пассивным залогом. Раздел «Изучение слов»

предлагает категории «Слова по темам», «Персональный словарь», «Неправильные глаголы», «Фразовые глаголы», «Тренажер для запоминания слов», «Слова с транскрипцией и переводом», «Тест на словарный запас». Раздел «Конспекты» в краткой форме, чаще всего в форме таблиц, предлагает конспект уроков. Здесь же есть возможность перейти к разделу «Упражнения», что, на наш взгляд, очень удобно.

Раздел «Алфавит» обладает удобным красочным интерфейсом, позволяет тренировать английский алфавит с использованием наглядной письменной и аудио транскрипцией, что является серьезным подспорьем для студентов, которые изучали другие иностранные языки.

Раздел «Упражнения» связан с разделами «Уроки» и «Конспекты». Он позволяет по каждому уроку тренировать определенный навык: например, навык составления вопросов или навык применения пассивного или активного залога. Например, в разделе «Упражнения к уроку 1» обучающемуся предложено составить фразу «Ты спросил?» (вопрос в прошедшем времени) грамматически правильно путем выбора готовых решений, как то: «Does you ask?», «Do you ask?», «Did you ask?» (см. Приложение А.2). Обучающиеся выбирают правильный ответ: «Did you ask?».

Фраза загорается зеленым светом (см. Приложение А.3). В случае неправильного ответа красным. Но опция «назад» дает возможность отработать сложность снова в удобном темпе, который можно выбрать в правом верхнем углу из предложенных трех вариантов «Медленно», «Нормально», «Быстро». И последний раздел «Генератор фраз». К работе с этим разделом студенты подходят после работы с разделами «Уроки», «Конспекты» и «Упражнения». Так же, как в разделе «Упражнения», в разделе «Генератор фраз» можно выбирать отработку любого из шестнадцати уроков. Но, в отличие от раздела «Упражнения», здесь есть возможность более детально отработать навык составления предложений – они конструируются поэтапно: сначала нужно из предложенных вариантов

выбрать вспомогательный глагол (если предложение вопросительное) или подлежащее выраженное существительным или местоимением (если предложение отрицательное или утвердительное), затем смысловой глагол, а затем дополнение и обстоятельство. Использование разделов «Упражнения к уроку» и «Генератор фраз» (см. Приложение А.4) показывают высокую эффективность при отработке диалогов и времен английского глагола. Количество попыток не ограничено.

Исходя из вышеописанного, мы считаем, что сайт эффективный, удобный, современный, позволяет тренировать, как с педагогом, так и самостоятельно, такие виды речевой деятельности, как аудирование, говорение, грамматика (разделы «Уроки», «Учи правила», «Качай таблицы», «Проходи тесты», «Упражнения к урокам»), диалогическая речь (раздел «Генератор фраз», «Упражнения к урокам»), помогает увеличить словарный запас, активную лексику (раздел «Словарь»).

2.2. «Описание опытно-экспериментальной работы с использованием электронного ресурса «Poliglot16.ru»

В процессе апробации формирование навыков и умений диалогической речи студентов сестринского и лечебного отделений КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж им. В.М. Крутовского» было поэтапным. Это обусловлено снятием многочисленных трудностей. В частности, по ранее изученным в процессе получения среднего общего образования темам. Основную сложность вызывает у студентов медицинского колледжа необходимость самостоятельно составлять предложения на английском языке, особенно вопросительные для выхода в диалогическую речь. Поэтому был использован метод дедуктивного обучения, при этом подходе к обучению языку, обучающимся даются готовые правила, которым они следуют. Эти правила применяются на практике. И этот способ лежит в основе грамматико-переводного метода [26]. Дедуктивный метод обучения также предусматривается базовым УМК «Английский язык для медицинских колледжей и училищ» (авторы: Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская).

1. Этап освоения грамматического материала.

Поскольку уровень обученности умениям и навыкам диалогической речи студентов сестринского и лечебного отделений очной формы обучения КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж им. В.М. Крутовского» был неоднородным, на этом этапе пришлось повторить изменения английского глагола по временам.

Обучающиеся брали какой-либо глагол и спрягали его по образцу с основой на таблицу. Например, правильный глагол to treat (лечить). Утвердительные предложения: «я лечу» (I treat), «он лечит» (He treats), «я лечил» (I treated), «я буду лечить» (I will treat) и т.д. А также отрабатывался навык составления предложений с отрицанием, как то: «я не лечу» (I don't treat), «он не лечит» (He doesn't treat), «я не буду лечить» (I will not treat). И

студенты составляли вопросительные предложения: «Они лечат?» (Do they treat?), «Он лечит?» (Does he treat?) и пр.

Данный этап позволял восстановить знания, устранить пробелы для студентов, имеющих базовые навыки грамматики. Для студентов, которые изучали другие иностранные языки или не имели никаких навыков владения грамматикой, эта информация была новой и этот этап необходимым.

Следующий этап был обусловлен языковым зажимом, который имеется практически у всех студентов данного СПО. Эта проблема, на наш взгляд, заключается, в неумении применить теоретические навыки и умения на практике.

2. Этап отработки грамматики с применением электронного ресурса «Poliglot16.ru».

На этом этапе обучающиеся были разделены на контрольную и экспериментальную группы. В контрольной группе не было отработки пункта 2 Таблицы 1, а в экспериментальной группе была проведена отработка навыков диалогической речи на базе изученных (повторенных) времен глагола, структур утвердительных, вопросительных и отрицательных предложений с применением электронного ресурса «Poliglot16.ru». В данном случае мы использовали ресурс как источник подготовительных упражнений для последующего самостоятельного выполнения речевых.

Подробно этапы формирования навыков и умений диалогической речи отражены в технологической карте занятия 7.4 Заболевания дыхательных путей. Пневмония. Таблица описывает этапы занятия продолжительностью в один час тридцать минут (два занятия по сорок пять минут), деятельность преподавателя, деятельность обучающихся, а также формируемые компетенции: ОК.6 Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями; ОК.8 Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение

квалификации; ПК 1.3 Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.

Таблица 1. Технологическая карта занятия 7.4 Заболевания дыхательных путей. Пневмония

№ п/п	Этап занятия	Деятельность преподавателя	Деятельность обучающихся	Формируемые компетенции ОК.6 ОК 8 ПК 1.3
1	Организационный момент. Проверка домашнего задания. 3 минуты	<p>Good morning!</p> <p>Dear students! I'm very glad to see you too. Take your places, please.</p> <p>Who is absent today?</p> <p>How are you? What day of the week is it today? What date is it today? What is the weather like today?</p> <p>Let's check your home task.</p>	<p>Приветствуют преподавателя, отвечают на вопросы преподавателя.</p> <p>Good morning, teacher, we are glad to see you!</p> <p>Today.... is (are) absent.</p> <p>I'm fine, thank you.</p> <p>And you...?</p> <p>Today is.....(Monday,..)</p> <p>Itis...(cloudy, sunny...)</p> <p>Проверяют домашнее задание (выучить лексику по теме, активизируют лексику прошлого</p>	ОК.6

			урока (Bronchitis).					
2	Повторение грамматического материала прошлого урока	Let's repeat the algorithm for composing interrogative and affirmative sentences in Present Simple. Use the well known electronic resource «Poliglot16.ru». Open the «Exercises» of the Lesson 1.	Обучающиеся заходят на электронный ресурс «Poliglot16.ru», чтобы повторить алгоритм составления вопросительных и утвердительных предложений в Present Simple. Студенты обращаются к разделу «Упражнения» к Уроку 1 (см. Приложение А.1, А.2, А.3, А.4).	ОК.6 ОК.8				
3	Презентация новой лексики материала с поисковым чтением. 20 минут	<p>Read the text "Pneumonia" and highlight the main concepts, fill in the table.</p> <p>Look at your card №1</p> <table border="1"> <tr> <td>Characteristics of the disease.</td> <td>Pneumonia</td> </tr> <tr> <td>Etiology</td> <td>Acute inflammation of the lungs. An infection that inflames the air sacs in one or both lungs.</td> </tr> </table>	Characteristics of the disease.	Pneumonia	Etiology	Acute inflammation of the lungs. An infection that inflames the air sacs in one or both lungs.	<p>Читают текст, ищут основные понятия: Etiology, Causes, Incubation period, Symptoms, Treatment.</p> <p>Заполняют таблицу в колонке «Pneumonia».</p>	ПК 1.3
Characteristics of the disease.	Pneumonia							
Etiology	Acute inflammation of the lungs. An infection that inflames the air sacs in one or both lungs.							

		Causes	Bacteria: Streptococcus pneumonia, Mycoplasma pneumonia, pneumococcus, staphylococcus aureus, virus of influenza, fungi.		
		Incubation period			
		Symptoms	Chest pain, confusion or changes in mental awareness, low body temperature (in adults older than age 65 and people with weak immune systems), cough, which may produce phlegm, fatigue, fever, sweating and shaking chills, nausea, vomiting or diarrhea, shortness of breath, very rapid breathing.		
		Treatment			
4	Актуализация новой лексики (фонетическая зарядка) 5 минут	Look at your cards №1. Look and repeat after me. (Карточка 1) The symptoms of pneumonia are: Chest pain, confusion or changes in		Работают над произношением слов по изучаемой теме.	OK.6

		mental awareness, lower than normal body temperature, cough, which may produce phlegm, fatigue, fever, sweating and shaking chills, nausea, vomiting or diarrhea, shortness of breath, very rapid breathing.												
5	Актуализация лексики на основе базового и нового текстов (идентификация) 15 минут	<p>Divide into pair, find the videos about "Pneumonia", check the information in the table and add the missed concepts. Complete the table (Card 1).</p> <table border="1"> <tr> <td>Characteristics of the disease.</td> <td>Pneumonia</td> </tr> <tr> <td>Etiology</td> <td>Acute inflammation of the lungs. An infection that inflames the air sacs in one or both lungs.</td> </tr> <tr> <td>Causes</td> <td>Bacteria: Streptococcus pneumonia, Mycoplasma pneumonia, pneumococcus, staphylococcus aureus, virus of influenza, fungi.</td> </tr> <tr> <td>Incubation period</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Symptoms</td> <td>Chest pain, confusion or changes in mental awareness, low body</td> </tr> </table>	Characteristics of the disease.	Pneumonia	Etiology	Acute inflammation of the lungs. An infection that inflames the air sacs in one or both lungs.	Causes	Bacteria: Streptococcus pneumonia, Mycoplasma pneumonia, pneumococcus, staphylococcus aureus, virus of influenza, fungi.	Incubation period		Symptoms	Chest pain, confusion or changes in mental awareness, low body	Студенты работают с видео, заполняют в таблицу недостающие данные. Заполняют таблицу. 1. Incubation period – 1-4 days. Treatment – Antibiotics may be prescribed for bacterial pneumonia. Antiviral medicine is sometimes prescribed for viral pneumonia. Antifungal medicines are prescribed for fungal pneumonia. Antipyretics Mucolytics	OK.6
Characteristics of the disease.	Pneumonia													
Etiology	Acute inflammation of the lungs. An infection that inflames the air sacs in one or both lungs.													
Causes	Bacteria: Streptococcus pneumonia, Mycoplasma pneumonia, pneumococcus, staphylococcus aureus, virus of influenza, fungi.													
Incubation period														
Symptoms	Chest pain, confusion or changes in mental awareness, low body													

			temperature (in adults older than age 65 and people with weak immune systems), cough, which may produce phlegm, fatigue, fever, sweating and shaking chills, nausea, vomiting or diarrhea, shortness of breath, very rapid breathing.		
		Treatment			
6	Валеологическая пауза 5 минут	Do squat exercise and count from 1 to 20 in English, then count down from 20 to 1.	Встают в проходе. Приседают.	OK.6	
7	Опора к тексту 5 минут	Look at the card: what new information did you add in the table (Card 1). <i>For example: Incubation period of Pneumonia is.....</i> <i>Treatment of Pneumonia is/are....</i>	Смотрят в тетрадь. Отвечают на вопросы. Incubation period of Pneumonia is 1-4 days. Treatment of Pneumonia are: Antibiotics may be prescribed for bacterial pneumonia. Antiviral medicine is sometimes prescribed for viral pneumonia. Antifungal	ПК 1.3	

			<p>medicines are prescribed for fungal pneumonia.</p> <p>Antipyretics</p> <p>Mucolytics</p>	
8	<p>Актуализация нового лексического материала через диалогическое описание</p> <p>25 минут</p>	<p>Work in pairs. Make the dialogue on the topic of Pneumonia, use the table.</p>	<p>Используя опорную таблицу, выполняют в парах письменную работу на детальное понимание текста. Составляют связанные по смыслу вопросительные и утвердительные предложения (диалог) в парах.</p>	ОК.6
9	<p>Говорение с детальным пониманием.</p> <p>8 минут</p>	<p>Let's listen to your dialogues, please read in pairs.</p> <p>Correct the mistakes.</p>	<p>Читают диалоги в парах, корректируют ошибки.</p>	ОК.6
10	<p>Домашнее задание</p> <p>2 минуты</p>	<p>Learn your dialogues by heart and introduce them to us at the next lesson.</p> <p>The lesson is over. Thank you for the work! Goodbye!</p>	<p>Записывают домашнее задание.</p> <p>Прощаются с преподавателем.</p>	<p>ПК 1.3</p> <p>ОК.8</p>

При выполнении задания п. 2 Таблицы 1 студенты обращались в сети Интернет к электронному ресурсу «Poliglot16.ru», в частности, к разделу «Упражнения» и начинали отработку грамматических конструкций сначала в режиме «Медленно», затем «Нормально», а затем уже «Быстро».

Принцип работы раздела «Генератор фраз» заключается в следующем: программа выдает фразу, например, «Он пошел». Программа выдает эту фразу на русском языке, а ниже под ней варианты начала фразы на английском языке: «I», «You», «Me», «He». Обучающиеся нажимают на кнопку «He», далее открываются следующие варианты продолжения фразы: «will», «go», «come», «went». Студенты выбирают вариант «went». Фраза собирается целиком и загорается вверху зеленым цветом. Затем появляется (генерируется) следующая – она может быть любой по цели высказывания. Если студент совершит ошибку, то фраза загорится красным цветом и ему будет предложено вернуться назад и составить ее еще раз.

Также возможно отработка вопросительных предложений, например, «Что вы делали в воскресенье?». Внизу под ней также несколько вариантов первой части вопроса: «what», «was», «does», «did». Нужно выбрать правильный вариант. В данном случае: «what». Затем открывается следующая страница и появляются варианты продолжения фразы, например, «does», «did», «were», «was». И так далее нужно как конструктор по частям собрать фразу (см. Приложение А.4). Если фраза верная, то она загорается зеленым цветом. Если нет, то красным и появляется надпись «назад». Можно вернуться и отработать. Также можно прослушать фразу – нажав на кнопку «микрофон».

3. Закрепление навыка составления вопросительных, утвердительных, отрицательных предложений.

На этом этапе эксперимент продолжился в обеих группах – контрольной и экспериментальной. После отработки с использованием электронного

ресурса «Poliglot16.ru» студентам было предложено самостоятельно составить предложения трех видов по цели высказывания с использованием изученной ранее (и оформленной в опорные таблицы) медицинской специальной терминологии и оформить их в диалогическую речь (диалог-расспрос) на строго заданную тему, например, «Pneumonia» раздела «Респираторные заболевания» (п. 8 Таблицы 1). В описании данного этапа, на наш взгляд, необходимо уделить внимание составлению опорных таблиц для последующего устного речевого высказывания. Так, во время составления опорных таблиц был применен классический метод работы с текстом, где были соблюдены все этапы – предтекстовый, текстовый и послетекстовый. Сначала студенты узнавали тему, по которой будет идти занятие путем наводящих вопросов и иллюстрации дыхательной системы: «Look at your screens, please! Listen and watch. What do you think we will talk about today? That's right, about respiratory diseases». Если тема не первая в разделе, то предтекстовый этап имеет своей опорой наработки предыдущих уроков, записанных в таблице в тетради: «Look at the tables in your notebooks. What disease do you think we will study next? It affects the lower respiratory organs. That's right, pneumonia».

Следующая работа по составлению таблицы заключается в текстовом этапе. В первую очередь, обучающиеся читают текст, выделяют основные характеристики изучаемой темы – в данном случае респираторного заболевания, например, пневмонии: «Etiology» (этиология), «Causes» (причины), «Incubation period» (инкубационный период), «Symptoms» (симптомы) и «Treatment» (лечение). С этих основных понятий начинается составление словаря медицинской специализированной терминологии по теме. Задача обучающихся: найти в тексте незнакомые слова, перевести их, затем составить из них определение для каждой характеристики. Например, нужно описать этиологию пневмонии: студенты находят в тексте ее описание, используя лексику словаря, составляют предложение «Pneumonia is an acute

inflammation of the lungs» (Пневмония – это острое воспаление легких). При этом слово «lungs» было им известно ранее при изучении предыдущих тем, а слова «Pneumonia» (пневмония), «acute» (острый), «inflammation» (поражение) не были, это новая лексика. Или этиологию гриппа: «Acute infectious disease. It is a viral disease» (Острое инфекционное заболевание. Это вирусное заболевание). В этой фразе все слова были ранее известны. Таким способом обучающиеся полностью заполняют таблицу, используя новую и ранее известную лексику.

Далее работают над произношением слов по изучаемой теме. Чтобы сформировать корректное произношение студенты работают с видео на тему «Пневмония», слушают и запоминают правильное звучание, а также дополняют в таблицу недостающие данные. Например, в предложенном тексте отсутствовала точная длительность инкубационного периода: в видео нашлась недостающая информация - «Incubation period – 1-4 days». Информация была дополнена в таблицу 2.

Таблица 2. Раздел 7. Заболевания дыхательных путей (Тема 7.1 Заболевания дыхательных путей. Грипп. Тема 7.2 Заболевания дыхательных путей. Ангина. Тема 7.3 Заболевания дыхательных путей. Бронхит. Тема 7.4 Заболевания дыхательных путей. Пневмония).

Characteristic of the disease	Influenza	Tonsillitis	Bronchitis	Pneumonia
Etiology	Acute infections disease. It is a viral disease.	Inflammation of the tonsils	Disease of the lower airways, Inflammation of bronchi	Pneumonia is an acute inflammation of the lungs
Causes	The causes of Influenza are different: types of	Streptococcus	Viruses of influenza Bordetella Pertussis Pneumococci	Pneumococci, complications of a cold, bronchitis, measles or

	viruses A1, A2, A3, B, C and others			whooping cough
Symptoms	A quick rise of the temperature, fever, a severe headache, pains in the limbs and joints, sudden onset	Fever cough, sore throat	Shortness of breath, chest pain, chest cold, wheezing, cough	Fever, cough, very rapid breathing, pain in the chest
Treatment	Antibiotics	Give penicillin in substitute injections is 2-5 days	Nonsteroidal anti-inflammatory drugs, Mucolytics, bronchodilators, more warm drinking	Nonsteroidal anti-inflammatory drugs, Antibiotics, Mucolytics, bronchodilators, humidifier, more warm drinking
Incubation period	From some hours to some days	2-5 days	3-4 days	3-4 days

После того, как этап был пройден и в его результате была сформирована опорная таблица по теме, обучающиеся выходят на послетекстовый этап - продуцируют монологическую речь: «Pneumonia is an acute inflammation of the lungs. The causes of Pneumonia are pneumococci, follow a cold and bronchitis, complication of measles or whooping cough. The symptoms of Pneumonia are: fever, cough, very rapid breathing, pain in the chest. The treatment of Pneumonia includes nonsteroidal anti-inflammatory drugs, antibiotics, Mucolytics,

bronchodilators, humidifier, more warm drinking. Incubation period of Pneumonia lasts for 1-4 days».

4. Выход на диалогическую речь.

Затем обучающиеся делятся на пары и выполняют письменную работу на детальное понимание текста. А именно: студенты составляют связанные по смыслу вопросительные и утвердительные предложения (диалог-расспрос). В диалог-расспросе, как и в монологе, должны быть отражены все пункты (характеристики заболевания) таблицы-опоры: «Etiology» (этиология), «Causes» (причины), «Incubation period» (инкубационный период), «Symptoms» (симптомы) и «Treatment» (лечение). Обучающиеся выбирают одно из нескольких заболеваний, либо преподаватель дает им тему. Затем, обучающиеся должны распределиться по ролям. Это могут быть «Пациент» и «Доктор», «Медицинская сестра» и «Доктор», два студента-медика, двое друзей, один из которых будущий медик, а другой интересуется его учебой и тому подобное. Затем участникам диалога нужно определиться с местом и ситуацией предстоящего общения. Это может быть стационар («Пациент» и «Доктор», «Медицинская сестра» и «Доктор», два студента-медика), прием в поликлинике («Пациент» и «Доктор», «Медицинская сестра» и «Доктор»), вызов врача на дом («Пациент» и «Доктор», «Пациент» и «Фельдшер»), подготовка к экзамену (два студента-медика) и другое. Когда с ролями и ситуацией общения коммуниканты определились, им необходимо набросать (устно или письменно) ход диалога, с чего он будет начинаться, в чем будет состоять его развитие и чем он должен завершиться. Например, больной («Пациент») пришел на прием к врачу. Следуя логике ситуации реального общения доктор, в первую очередь, узнает у пациента, на что он жалуется (см. примерный диалог «Pneumonia»). Пациент, в свою очередь, озвучивает свои жалобы, обычно это заключается в перечислении симптомов. И так постепенно диалог должен пройти этапы описания заболевания и озвучить все характеристики заболевания.

Вторым главным условием является обязательно использование формулировок и понятий, представленных в таблице.

И третьим требованием к выполнению диалога является следование принципу коммуникативности: коммуниканты должны быть заинтересованы в общении, внимательно следить за ходом диалога, активно в нем участвовать не только словами, но и мимикой, жестами, интонацией.

Примерный диалог:

Dialogue «Pneumonia».

Doctor: Hello, what are you complain for?

Patient: Hello, doctor. I have a fever, cough, very rapid breathing, pain in the chest.

Doctor: How long have you been sick?

Patient: It's been a 3-4 days, but it's not getting better. I take cough and fever pills, but they don't help.

Doctor: Are you smoking?

Patient: Yes, it's been many years.

Doctor: It's very bad for your lungs. Do you know that smoking can cause pneumonia or even lung cancer?

Patient: Yes, I've heard about it.

Doctor: You need to try to get rid of this bad habit. In addition, you need to undergo a chest X-ray and a sputum test to clarify the diagnosis and prescribe the correct treatment. I guess, you have a pneumonia.

Patient: Doctor, what are the causes of pneumonia?

Doctor: Pneumococci can be a cause of pneumonia, complications of cold and bronchitis, also complication of measles or whooping cough.

Patient: What kind of treatment is this?

Doctor: Depending on the results of the studies, you may need antibiotics, anti-inflammatory and expectorants, inhalations and physiotherapy. You should also avoid cold, dust and smoke, drink more fluids and follow a diet.

Patient: Thank you for the advice. I hope I'll get better soon.

Работа проводилась в парах. Затем диалоги были продемонстрированы в учебной аудитории. Исправлены ошибки. Некоторые из диалогов были записаны на видео или сразу к занятию представлены в видеоформате. Это упражнение позволяет увидеть свои ошибки и, что немаловажно, прогресс (на лечебном отделении английский язык изучается в течение четырех лет, на сестринском – три года). Таким же способом были отработаны следующие группы тем: «8. Сердечно-сосудистые заболевания».

Таблица 3. Сердечно-сосудистые заболевания

Diseases characteristics	Atherosclerosis	Insult /stroke	Heart attack /Myocardial infarction	Angina pectoris
Etiology	A chronic disease in which cholesterol and other fats are deposited on the inner wall of the arteries in the form of plaques.	Acute impairment of blood supply to the brain	Atrophic change of myocardial area with a high risk of necrosis of damaged tissues.	Angina pectoris occurs when your heart muscle (myocardium) does not get enough blood and oxygen.
Cause	Stress, overweight, smoking, arterial hypertension, alcohol.	Atherosclerosis, hypertension, blood disorder.	Coronary artery disease, smoking, coronary artery thrombosis.	Avitaminosis, weakened immune system, metabolic imbalance.

Symptoms	Vertigo, dyspnea, memory problem, chest pain.	Vertigo, cramps, disorientation, vomit, speech impairment.	Chest pain, dyspnea, cold sweat, sense of fear, loss of consciousness.	Chill, body aches and pains, general weakness, fatigue, pain in the neck.
Treatment	Sufficient physical activity, statins, nicotinic acid.	Anticoagulant therapy, massage, physiotherapy.	Pain management, coronary blood flow restoration, thrombolysis.	Call an ambulance immediately! Until the emergency doctor arrives, you should provide first aid : Loosen clothing that constricts the patient (e.g. collar, belt). Raise his upper body and try to calm the patient. If the whole thing happens in one room, you can open the window and let fresh air in.
Prevention	Proper diet, no smoking, regular exercise, blood pressure monitoring.	Avoid stress, cholesterol control, watch your weight, blood sugar control.	Regular drinking, clean water, balanced diet.	A healthy diet, regular exercise and by abstaining from nicotine. Overweight patients should

				also try to lose weight. The attending physician can advise and support patients in changing their lifestyle.
--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Примерный диалог «Stroke» («Инсульт»):

Dasha: What is a stroke?

Yulia: Stroke is an acute circulatory disorders in the brain. What are types of stroke?

Dasha: There are two types of stroke: ischemic and hemorrhagic stroke
What is the difference between ischemic and hemorrhagic stroke?

Yulia: Hemorrhagic insult more often it occurs at the result of an increased penetrability of cerebral vessels. Ischemic insult occurs as the result of showing-down cerebral blood circulation, low blood pressure, thrombosis of cerebral vessels. What is the prevention of stroke?

Dasha: It is necessary to consult a doctor if you suffer from headache, high or low blood pressure.

Как мы видим в диалоге «Stroke» принцип коммуникативности практически не прослеживается. По причине того, что это учебный диалог, над которым обучающиеся работали на начальном этапе. В силу неоднородной обученности студентов диалоги начального этапа были шаблонными. Постепенно ближе к итоговому контролю диалоги усложнялись, становились более живыми, приобретали речевую направленность, например, представленный ниже диалог «Atherosclerosis».

Dialogue «Atherosclerosis»

Patient: Doctor, I've noticed that I've started having heart problems. I think it may be related to atherosclerosis.

Doctor: Yes, that is a possibility. Atherosclerosis is a disease in which the inner walls of the arteries gradually become thicker and thicker due to the accumulation of fatty deposits.

Patient: What can I do to prevent this disease from developing?

Doctor: It is important to watch your diet and make sure you consume enough fruits, vegetables and healthy fats. It is also recommended that you lead an active lifestyle and exercise regularly.

Patient: If I already have signs of atherosclerosis, what treatment do I need?

Doctor: Depending on the severity of your condition, we may prescribe medication or an angioplasty procedure. It is also important to monitor your diet and lifestyle to prevent further progression of the disease.

Patient: I understand. Thank you, doctor. I will follow your recommendations.

Doctor: You don't have to thank me. It is important that you understand the seriousness of the situation and take steps to improve your health. If you have any questions, feel free to contact me.

Здесь принцип коммуникативности прослеживается больше, в силу того, что сформировался навык составления диалога-расспроса, увеличился словарный запас, уменьшился языковой зажим.

2.3 Оценка эффективности опытно-экспериментальной работы

В исследовании приняли участие 260 студентов из 22 подгрупп отделений «Сестринское дело очной формы обучения» (СД) и «Лечебное дело очной формы обучения» (ЛД). Для обучения английскому языку студенты с первого курса разделены на две подгруппы – по 12 и 13 человек в каждой подгруппе соответственно. Численность контрольной и экспериментальной групп составила по 130 человек. Период их участия в эксперименте – третий, четвертый семестры на специальности «Сестринское дело» (Приложение Б) и на специальности «Лечебное дело».

В рамках проведения эксперимента с целью определения уровня обученности студентов был проведен так называемый «входной контроль». Критериями оценки знаний студентов на начальном этапе обучения иностранному языку в КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж им. В.М. Крутовского» послужили критерии оценивания Системы оценки достижений планируемых предметных результатов освоения учебного предмета «Иностранный язык»: методические рекомендации ФГБНУ «Институт стратегии развития образования», 2023 [30, с. 33-34] (см. Таблицу 3).

Таблица 3. Системы оценки достижений планируемых предметных результатов освоения учебного предмета «Иностранный язык»

Виды заданий	Критерии оценивания	Оценка
Диалог-расспрос	Обучающийся активно ведет себя во время диалога, запрашивает и сообщает информацию, переходя с позиции спрашивающего на	5

	<p>позицию отвечающего.</p> <p>Порядок слов в вопросах соблюдается,</p> <p>используются разные типы вопросов</p> <p>(допускается 1 ошибка и/или 1 неточность).</p> <p>Ответы на вопросы даются согласно запрашиваемой информации, полно и четко (допускается 1 ошибка и/или 1 неточность)</p>	
	<p>Ученик активно ведет себя во время диалога, запрашивает и сообщает информацию, переходя с позиции спрашивающего на позицию отвечающего.</p> <p>Имеются незначительные коммуникативные затруднения в беглости и точности речи (например, 2–3 небольшие, но неоправданные паузы). Порядок слов в вопросах соблюдается (допускаются 2 ошибки и/или 2–3 неточности), используются разные типы вопросов. Ответы</p>	4

	<p>на вопросы даются согласно запрашиваемой информации, полно и четко (допускаются 2 ошибки и/или 2–3 неточности)</p>	
	<p>Ученик ведет себя во время диалога недостаточно активно, запрашивает и сообщает информацию, переходя с позиции спрашивающего на позицию отвечающего. Имеются коммуникативные затруднения в беглости и точности речи (например, заметные неоправданные паузы). Порядок слов в вопросах не всегда соблюдается (допускаются 3–4 ошибки и/или 3–4 неточности), используются однотипные вопросы. На вопросы не всегда даются полные и четкие ответы (допускаются 3–4 ошибки и/или 3–4 неточности)</p>	3
	<p>Ученик ведет себя во время</p>	2

	<p>диалога неактивно. С трудом запрашивает и сообщает информацию, путая порядок слов в вопросах (допускается более 5 ошибок и/или более 5 неточностей), используются однотипные вопросы. Ответы на вопросы даются неполные и нечеткие (допускается более 5 ошибок и/или более 5 неточностей)</p>	
	Задание не выполнено 1	1

Результаты входного контроля были внесены в таблицу по каждой подгруппе отдельно. Общее число подгрупп в составе контрольной и экспериментальной групп составило одиннадцать.

Таблицы по подгруппам были заполнены в соответствии с критериями (см. Таблицу 3) и результаты работы студентов обезличено были внесены в таблицу по номерам. Смотрите пример (см. Таблицу 4).

Таблица 4. Лист оценивания условного диалога-расспроса (пример).

Входной контроль

Экспериментальная группа 1 (подгруппа 1)

Имя обучающегося	С 1	С2	С3	С4	С5	С6	С7	С8	С9	С10	С11	С12
Оценка	4	3	2	2	3	3	2	3	4	3	4	3

Контрольная группа 1 (подгруппа 1)

Имя обучающегося	C 1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12
Оценка	3	4	3	5	2	4	3	2	3	4	3	3

В экспериментальных группах по итогам входного контроля 4,0% (5 из 130 человек) обучающихся справились со своей работой на оценку «отлично», 17% (22 из 130 человек) на оценку «хорошо», 34% (44 из 130 человек) на оценку «удовлетворительно», остальные 45% (59 из 130 человек) не справились с работой, оценка «неудовлетворительная» (см. Таблицу 5).

По итогам входного контроля в контрольной группе 4,5% обучающихся (6 из 130 человек) справились со своей работой на оценку «отлично», 13 % (16 из 130 человек) на оценку «хорошо», 35% (45 из 130 человек) на оценку «удовлетворительно», остальные 47,5% (63 из 130 человек) не справились с работой. И, соответственно, их работа была оценена как «неудовлетворительная» (см. Таблицу 5).

В целом, средние показатели по всем группам по итогам входного контроля составили: 4,25% (11 из 260 человек) обучающихся справились со своей работой на оценку «отлично», 15% (38 из 260 человек) на оценку «хорошо», 34% (89 из 260 человек) на оценку «удовлетворительно», остальные 46,25% (122 из 260 человек) получили «неудовлетворительно» (см. Таблицу 5).

Таблица 5. Результаты входного контроля

Все группы			Контрольные группы		Экспериментальные группы	
Оценка	Количество студентов	%	Количество студентов	%	Количество студентов	%
5	11	4,25	6	4,5	5	4
4	38	15	16	13	22	17

3	89	34	45	35	44	34
2	122	46,25	63	47,5	59	45

По результатам освоения Разделов «7. Заболевания дыхательных путей», «8. Сердечно-сосудистые заболевания» образовательной программы был проведен итоговый контроль.

Таблица 6. Лист оценивания условного диалога-расспроса (пример).

Итоговый контроль

Экспериментальная группа 1 (подгруппа 1)

Имя обучающегося	C 1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12
Оценка	5	4	3	3	4	4	3	4	5	4	5	4

Контрольная группа 1 (подгруппа 1)

Имя обучающегося	C 1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12
Оценка	4	5	4	5	3	5	4	3	4	4	4	4

По результатам итогового контроля в контрольных группах 12% обучающихся (17 из 130 человек) справились со своей работой на оценку «отлично», 19 % (25 из 130 человек) на оценку «хорошо», 43% (55 из 130 человек) на оценку «удовлетворительно», 26% (33 из 130 человек) на оценку «неудовлетворительно» (см. Таблицу 7).

В экспериментальных группах по итогам входного контроля 27,0% (35 из 130 человек) обучающихся справились со своей работой на оценку «отлично», 48% (63 из 130 человек) на оценку «хорошо», 25% (32 из 130 человек) на оценку «удовлетворительно», 0% не справились с работой (см. Таблицу 7).

Средние показатели по всем группам по результатам итогового контроля составили: 20% (52 из 260 человек) обучающихся справились со своей работой на оценку «отлично», 34% (88 из 260 человек) на оценку «хорошо», 34% (87 из 256 человек) на оценку «удовлетворительно», остальные 13% (33 из 260 человек) получили «неудовлетворительно» (см. Таблицу 7).

Таблица 7. Результаты итогового контроля.

Оценка	Все группы		Контрольные группы		Экспериментальные	
	Количество человек	%	Количество человек	%	Количество человек	%
5	50	20	15	12	35	27
4	87	34	24	19	63	48
3	86	34	54	43	32	25
2	33	13	33	26	0	0

При сравнении результатов итогового контроля с результатами входного контроля, выявился небольшой рост баллов за выполнение диалога-расспроса в контрольных группах и существенный в экспериментальных группах.

Так, например, в контрольной группе процент оценок «отлично» вырос на 7,5% и составил 12% по сравнению с входным контролем (4,5%). Количество работ, выполненных на оценку «хорошо» выросло на 6% и составило 19% по результатам итогового контроля. Оценок «удовлетворительно» стало на 8% больше – 43%. Количество неудовлетворительных оценок, наоборот снизилось практически в два раза с 47,5% до 26% (см. Таблицу 8).

Что касается экспериментальных групп, то в них по результатам итогового контроля не было неудовлетворительных оценок. Снижение составило 100%. Количество оценок «отлично» прибавилось на 23% по

сравнению с входным контролем (4%) и составило 27%. Количество оценок «хорошо» увеличилось на 31% и составило 48%. Количество оценок «удовлетворительно» снизилось на 9% по сравнению с входным контролем и составило 25% (см. Таблицу 8).

Таблица 8. Сравнительный анализ входного и итогового контроля.

Все группы				Контрольные группы				Экспериментальные группы				
Оценка	Входной контроль		Итоговый контроль		Входной контроль		Итоговый контроль		Входной контроль		Итоговый контроль	
	Кол-во	%	Кол-во	%	Кол-во	%	Кол-во	%	Кол-во	%	Кол-во	%
5	11	4,25	52	20	6	4,5	17	12	5	4	35	27
4	38	15	88	34	16	13	25	19	22	17	63	48
3	89	34	87	34	45	35	55	43	44	34	32	25
2	122	46,25	33	13	63	47,5	33	26	59	45	0	0

Выводы по главе 2.

Во второй главе нашего исследования были проанализированы несколько электронных ресурсов, которые могут быть использованы для формирования умений и навыков диалогической речи, и выбран наиболее, на наш взгляд, эффективный – «Poliglot16.ru».

Были проанализированы этапы формирования навыков и умений диалогической речи с помощью электронного ресурса «Poliglot16.ru», а также описаны входной и итоговый контроль, проанализирована статистика. По итогам второй главы нашего исследования мы пришли к общему выводу, что использование электронного ресурса «Poliglot16.ru» для эффективного формирования навыков и умений диалогической речи студентов сестринского и лечебного отделений очной формы обучения КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж им. В.М. Крутовского» повышает качество сформированности навыков и умений диалогической речи на 15-29% в экспериментальных группах по сравнению с контрольными.

Заключение.

Гипотеза о том, что использование электронного ресурса «Poliglot16.ru» докажет свою эффективность при формировании навыков и умений диалогической речи у студентов медицинского колледжа, подтвердилась.

Цель исследования – теоретически разработать, научно обосновать и экспериментально проверить эффективность использования электронного ресурса «Poliglot16.ru» при обучении диалогической речи студентов медицинского колледжа, на наш взгляд, была достигнута. Об этом свидетельствуют статистические данные, полученные в начале и в конце опытно-экспериментальной работы.

Эксперимент проводился на базе КГБПОУ «Красноярский базовый медицинский колледж» им. В.М. Крутовского. Исследование было проведено в 22 подгруппах отделений «Сестринское дело» и «Лечебное дело» очной формы обучения. Подгруппы были разделены на две категории – контрольную и экспериментальную группы. По завершении эксперимента уровень сформированности навыков и умений диалогической речи у студентов экспериментальных групп был выше на 15-29%, чем у студентов контрольных групп.

В процессе реализации поставленной цели были выполнены следующие задачи исследования:

- в главе 1 были рассмотрены теоретико-методологические основы процесса обучения диалогической речи английского языка студентов медицинского колледжа, а также были выделены особенности организации обучения иностранному языку студентов СПО, изучены нормативные требования к уровню подготовки студентов по предмету «Английский язык»;

- был изучен дидактический потенциал электронного ресурса «Poliglot16.ru»;

- проанализирован УМК «Английский язык для медицинских колледжей и училищ» (авторы: Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская), определены дефициты;

- в ходе опытно-экспериментальной работы была проверена и доказана эффективность использования электронного ресурса «Poliglot16.ru» для формирования навыков диалогической речи.

В рамках обозначенной проблематики мы планируем продолжить работать с электронным ресурсом «Poliglot16.ru» для формирования навыков и умений диалогической речи. Для этого мы планируем использовать материалы данной работы, в частности, этапы формирования навыков и умений диалогической речи, представленные в практической части исследования. Также в перспективе мы видим возможности для использования электронного ресурса «Poliglot16.ru» при обучении другим видам речевой деятельности студентов медицинского колледжа.

Список используемых источников

1. Азимов, Э. Г., Щукин, А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий. Москва: Изд-во ИКАР. 2009. – 448 с.
2. Бабаян, В.Н. Дискурсивное пространство терциарной речи. Психолингвистические особенности диалогической речи в присутствии молчащего третьего лица. – Saarbrücken: LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH&Co, 2011. – 385 p.
3. Бахтин, М.М. Эстетика словесного творчества. – М., 1986. – 445 с.
4. Беленкова, Г.А. Профильно-ориентированное обучение английскому языку студентов медицинских ССУЗов – Вестник Камчатского политехнического техникума 2010, №. 3. С. 80-89.
5. Беленкова, Г.А. Методика формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции студентов медицинских колледжей на основе продуктивного подхода: на материале английского и латинского языков [Текст]: дис. ... канд. ист. наук / Г.А. Беленкова, – М., 2014. – 235 с.
6. Бим, И.Л. Обучение иностранным языкам: Поиски новых путей/ И.Л. Бим // Иностранный язык в школе. – 1989 - №1. – С.89-93.
7. Блох, М.Я. Надфразовый синтаксис и синтаксическая парадигматика. Сб. статей «Проблемы грамматики и стилистики английского языка», М., 1973.
8. Блох, М.Я., Поляков, С.М. Строй диалогической речи. – М.: Прометей, 1992. – 153 с.
9. Бородулина, М.К. Обучение иностранному языку как специальности (немецкий язык) / М.К. Бородулина. – Высшая школа, 1982. – 256 с.

10. Босова, Л. Л. Толковый словарь терминов понятийного аппарата информатизации российского образования. Москва: Бином Лаборатория знаний, 2011. – 231 с.
11. Вайсбурд, М.Л. Требования к речевым умениям / М.Л. Вайсбурд. – 2013. – 23 с.
12. Верещагина, В.А. Обучение диалогической речи учащихся восьмилетней школы / В.А. Верещагина. – Москва: [б. и.], 1969. – 16 с.
13. Галишникова, Е.М. Реализация коммуникативного подхода через обучение диалоговому общению в процессе изучения иностранного языка в экономическом вузе // Теория и практика общественного развития. – 2013. – № 6. – С. 78-80.
14. Елизарова, Г.В. Культура и обучение иностранным языкам / Г.В. Елизарова. – СПб.: КАРО, 2005. – 352 с.
15. Исмадова, М.С., Маилова, К.Л. «Основные проблемы и профессиональная направленность при обучении иностранному языку в медицинском колледже» / Электронный научный журнал «Биология и интегративная медицина» №3 – март (20). – 2018 [Электронный ресурс] / М.С. Исмадова, К.Л. Маилова – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/osnovnye-problemy-i-professionalnaya-napravlennost-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku-v-meditsinskom-kolledzhe>, (дата обращения: 26.11.2023 г.)
16. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. - М.: Гнозис, 2004. - 390 с.
17. Клименко, А.Д. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе. – Москва: Педагогика, 1981 – 154 с.
18. Козырева, Л.Г. «Английский язык для медицинских колледжей и училищ»: учебное пособие/Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская. – Изд. 4-е. – Ростов н/Д: Феникс, 2022. – 329 с. – (Среднее медицинское образование).

19. Кононова, Э.С. Моделирование иноязычной коммуникации у студентов неязыкового СПО с использованием электронного ресурса «Poliglot16.ru»/ Сборник: материалы краевой педагогической конференции [Текст]: сб. науч. тр. / КГБПОУ «КБМК». – Красноярск, 2023 г. – с. 18-19.
20. Лукачева, М.А. Сервис Wordwall в образовательном процессе / М.А. Лукачева, Д.М. Богачева, И. Д. Борисова. – Текст: непосредственный // Молодой ученый. – 2022. – № 20 (415). – С. 594-598. – URL: <https://moluch.ru/archive/415/91903/> (дата обращения: 17.05.2023).
21. Масленников, С.В. Диалогические единства в исторических хрониках А. Н. Островского: структура – семантика – функционирование // Вестник КГУ. 2017. №4. [Электронный ресурс] / С.В. Масленников – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/dialogicheskieedinstva-v-istoricheskikh-hronikah-a-n-ostrovskogo-struktura-semantikafunktsionirovanie> (дата обращения: 21.05.2023).
22. Мясоед, Т.А. Интерактивная технология обучения. Специальный семинар для учителей / Т.А. Мясоед. – М., 2004. – 151 с.
23. Общая методика обучения иностранным языкам в средней школе - Под редакцией А.А. Миролубова, И.В. Рахманова, В.С. Цетлин. М.: Просвещение, 1967.
24. Панина, Т.С. Современные способы активизации обучения / Т.С. Панина. – 2008. – 176 с.
25. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – М.: Русский язык. Курсы, 2010. – 568 с.
26. Попова, И.В. Технология обучения диалогу-обсуждению в неязыковом вузе: На материале английского языка, тема диссертации и автореферата по ВАК РФ 13.00.02. дис. ... канд. ист. наук / И.В. Попова. – М., 2001. – с. 23.

27. Поспелова, Д.А. Информатика. Энциклопедический словарь для начинающих. Москва: Педагогика-Пресс, 1994. – 421 с.
28. Пузанов, А.П. Индуктивный и дедуктивный подходы в обучении иностранному языку Вестник РУДН, серия Педагогика и психология, 2016, № 3/ [Электронный ресурс] / А.П. Пузанов – Режим доступа: <file:///C:/Users/User/Downloads/induktivnyy-i-deduktivnyy-podhody-v-obucheniinostrannomu-yazyku.pdf> (дата обращения:: 26.11.2023 г.)
29. Саломатов, К.И. Проблемы обучения диалогической речи / К. И. Саломатов // Иностранные языки в школе. – 2007. – №6. – С. 29-32.
30. Системы оценки достижений планируемых предметных результатов освоения учебного предмета «Иностранный язык»: методические рекомендации ФГБНУ «Институт стратегии развития образования», А.А. Колесников, К.А. Габеева, А.В. Конобеев. - 2023 [с. 33-34].
31. Скалкин, В.Л. Обучение диалогической речи (на материале английской речи): пос. для учит. – К., Рад. школа., 1989. – 158 с.
32. Скорина, М.С. Интерактивные методы обучения иностранному языку [Электронный ресурс] / М.С. Скорина. – Режим доступа: http://www.rusnauka.com/8_NPE_2007/Philologia/20441.doc.htm
33. Смирнова, Н.Б., Шарова, С.Н. Обучение профессионально-ориентированной диалогической речи студентов неязыковых специальностей//Нижегородский институт пищевых технологий и дизайна, Нижегородский государственный инженерно-экономический университет [Электронный ресурс]/ Н.Б. Смирнова, С.Н. Шарова. – Режим доступа: <http://www.publishing-vak.ru/file/archive-pedagogy-2020-1/30-smirnova.pdf> (Дата обращения: 14.11.2023 г.)
34. Соловова, Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие для вузов / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 192 с.

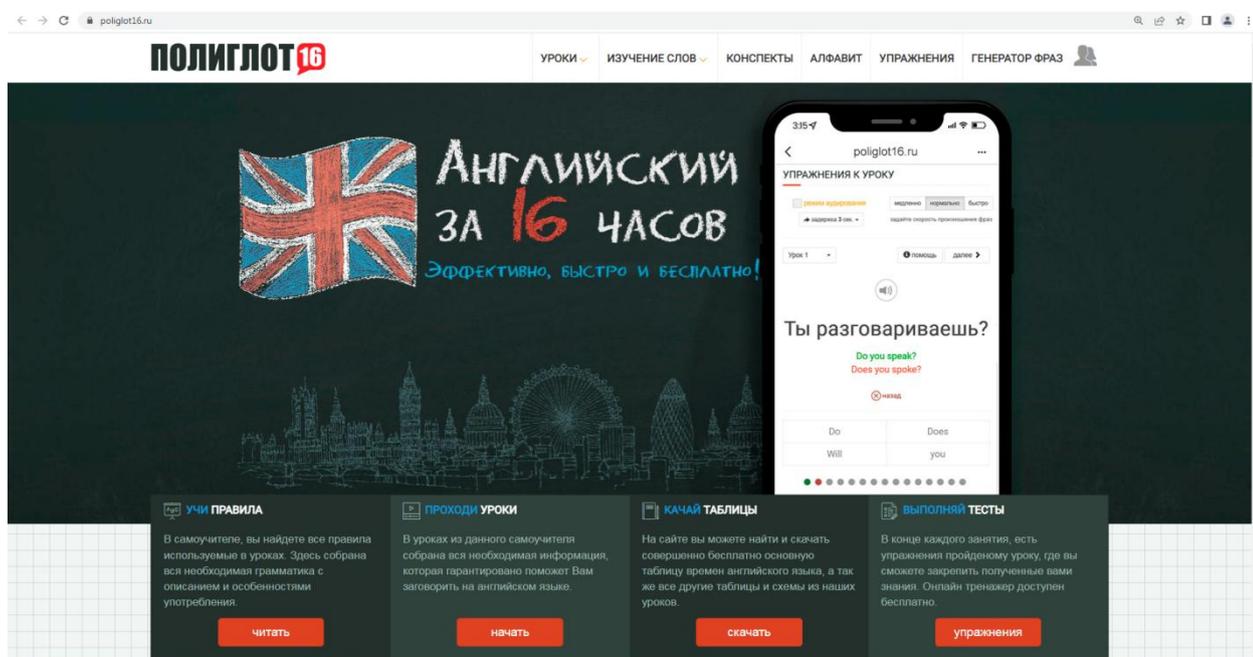
35. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова // 3-е изд. М.: Просвещение, 2005. – 293 с.
36. Туласынова, Н.Ю., Артемьев, И.Т. Совершенствование навыков диалогической речи студентов на занятиях английского языка [Электронный ресурс] / Н.Ю. Туласынова, И.Т. Артемьев. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovershenstvovanie-navykov-dialogicheskoy-rechi-studentov-na-zanyatiyah-angliyskogo-yazyka> (дата обращения: 14.11.2023 г.).
37. Ушакова, Д. Н. Толковый словарь русского языка. Том 1.: Москва: Гос. изд-во иностр. и нац. слов, 1935. – 446 с.
38. Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования [электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://fgosvo.ru>. (Дата обращения: 04.05.2023).
39. Шведова, Н.Ю. Очерки по синтаксису русской разговорной речи / Н.Ю. Шведова. – Москва, Азбуковник, 2003. – 310 с.
40. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов М.: Филоматис, 2004. – с. 416.
41. Юмсуновой, Л. Н., Санжиева, Т. Б. Краткий словарь современной педагогики. Улан-Удэ: Байкал, 2010. – 104 с.
42. Якубинский, Л. П. Язык и его функционирование. – Москва: Наука, 1996. – 177 с.
43. Якубинский Л.П. О диалогической речи // Избранные работы: Язык и его функционирование. М.: Наука, 1986. - С. 10-58.
44. Dictionary.academic.ru [электронный ресурс] – Режим доступа: https://publishing_dictionary.academic.ru/(доступ свободный).
45. Poliglot16.ru [электронный ресурс] – Режим доступа: <https://poliglot16.ru/> (доступ свободный).

Приложение А

Изображения рабочих окон электронного ресурса «Poliglot16.ru».

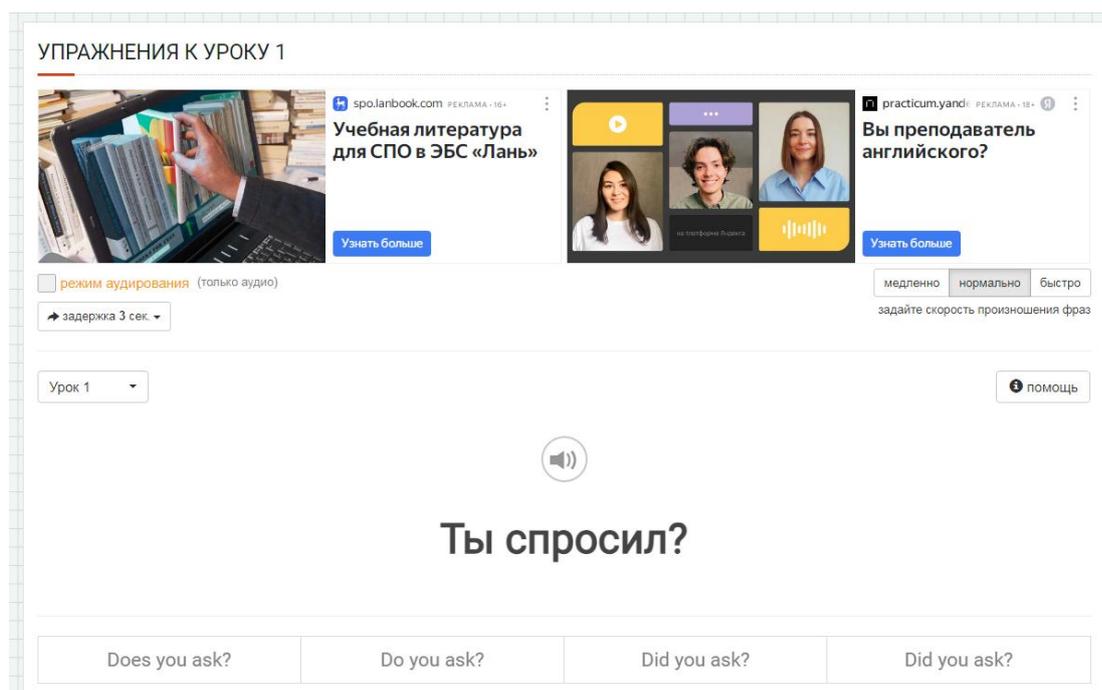
Приложение

А.1



Приложение

А.2



Приложение

A.3

УПРАЖНЕНИЯ К УРОКУ 1

cloud.ru вебинар

Распространенные сценарии использования облака

Иван Штепин
Руководитель направления по работе с клиентами

28.11 → 11:00

[Узнать больше](#)

cloud.ru РЕКЛАМА · 16+

Зарегистрируйтесь на вебинар — 28 ноября в 11:00. Online

Узнайте о разных сценариях работы с облачными технологиями на вебинаре 28 ноября

[Узнать больше](#)

ymcaprime.ru РЕКЛАМА

Английский язык с нуля за 5 мес. от 750 Р

[Узнать больше](#)

режим аудирования (только аудио)

задержка 3 сек. ▾

Урок 1 ▾

[помощь](#) [далее >](#)



Ты спросил?

Did you ask?

[назад](#)

Приложение

A.4

режим аудирования (только аудио)

задержка 3 сек. ▾

медленно нормально быстро
задайте скорость произношения фраз

Все уроки ▾

[помощь](#) [назад](#)



Что вы делали в воскресенье?

Was	What	Does	Did
-----	------	------	-----

Приложение Б.

Тематический план учебной дисциплины

ОГСЭ.03 Иностранный язык

Коды ОК, ПК	Наименование разделов и тем	Максимальная учебная нагрузка (ч) для специальностей	Количество аудиторных часов по очной форме обучения, (ч).				работа
			Всего	и	арские	ические	
	1 семестр						
ОК.4 ОК.5	Раздел 1. Вводно-фонетический курс						
	Тема 1.1.Звуко-буквенный строй языка.	2	2				
	Тема 1.2.Транскрипция. Гласные, согласные	2	2				
	Тема 1.3.Правила чтения гласных, согласных	2	2				
	Тема 1.4 Дифтонги, типы слогов	4	2				
	Тема 1.5Интонация, структура I've got ...	2	2				
ОК.6 ОК 8, ПК 1.1	Раздел 2. Я и моя семья						
	Тема 2.1. Моя семья	6	6				
ОК.4 ОК.5 ПК 1.2	Раздел 3.Медицинский колледж						
	Тема 3.1. Наш колледж	10	8				
ОК.4 ОК.5	Раздел 4. Медицинское обслуживание						

ПК 2.1	Тема 4.1. Медицинское обслуживание (поликлиника, больница, скорая помощь)	6	6				
	Итого за 1 семестр	34	30			0	
	2 семестр						
ОК.4 ОК.5 ПК 2.3	Раздел 5. Анатомия человеческого тела. У врача. Методы обследования пациента.						
	Тема 5.1. Анатомия человеческого тела.	10	10			0	
	Тема 5.2. У врача	14	12			2	
	Тема 5.3. Методы обследования пациента.	10	10			0	
ОК.6 ОК 8 ПК 3.3	Раздел 6. Страны изучаемого языка						
	Тема 6.1. Объединённое королевство Великобритании и Северной Ирландии /Германия	6	6				
	Тема 6.2. Соединённые Штаты Америки/Австрия	2	2				
	Итоговое занятие. Зачет.	2	2				
	Итого за 2 семестр	42	42			2	
	3 семестр						
ОК.6 ОК 8 ПК 1.3	Раздел 7. Заболевания дыхательных путей						
	Тема 7.1. Заболевания дыхательных путей. Грипп.	2	2				
	Тема 7.2. Заболевания	2	2				

	дыхательных путей. Ангина.						
	Тема 7.3. Заболевания дыхательных путей. Бронхит	2	2				
	Тема 7.4. Заболевания дыхательных путей. Пневмония	4	4				
ОК.6 ОК 8 ПК 2.7	Раздел 8. Сердечно- сосудистые заболевания						
	Тема 8.1.Сердечно-сосудистые заболевания. Атеросклероз.	4	4				
	Тема 8.2.Сердечно-сосудистые заболевания. Инсульт.	4	4				
	Тема 8.3. Сердечно-сосудистые заболевания. Инфаркт миокарда.	2	2				
	Тема 8.4. Сердечно-сосудистые заболевания. Стенокардия.	4	4				
	Итого за 3 семестр	24	24			4	
4 семестр							
ОК.4, ОК 5, ПК 2,2	Раздел 9. Питание.						
	Тема 9.1 Диетотерапия	8	6				
	Тема 9.2 Витамины	8	6				
ОК.6 ОК 8 ПК 2.8	Раздел 10. Лекарственная терапия						
	Тема 10.1 Аптека	8	6				
	Тема 10.2 Правила приема лекарственных средств	8	8				
	Итоговое занятие. Зачет.	2	2				
	Итого за 4 семестр	34	28			8	
5 семестр							

ОК.4 ОК 5 ОК.6 ОК 8	Раздел 11. Основоположники медицины.						
	Тема 11.1 Флоренс Найтингейл – основоположник сестринского ухода за больными	8	8				
ОК.6 ОК 8 ОК.6 ОК 8	Раздел 12. Развитие медицины в 19-20 веках. Великие ученые.						
	Тема 12.1 Развитие медицины в 19-20 веках	6	4				
	Тема 12.2 Выдающиеся русские ученые медики - Мечников, Павлов, Боткин, Менделеев	4	4				
	Тема 12.3 Выдающиеся зарубежные ученые медики - Пастер, Кох	4	4				
ОК.4, ОК 5 ОК.6 ОК 8	Раздел 13. Медицинское обслуживание и здравоохранение в России и странах изучаемого языка						
	Тема 13.1 Медицинское обслуживание и здравоохранение в США	4	4				
	Тема 13.2 Медицинское обслуживание и здравоохранение в Великобритании	4	4				
	Итого за 5 семестр	30	28				8
6 семестр							
ОК.4, ОК 5 ОК.6 ОК 8	Тема 13.3 Медицинское обслуживание и здравоохранение в России	6	6				
ОК.6 ОК8 ПК 3.1	Раздел 14. Детские инфекционные заболевания						
	Тема 14.1 Детские инфекционные заболевания	2	2				

	Ветряная оспа, корь						
	Тема 14.2 Детские инфекционные заболевания. Дифтерия, коклюш	2	2				
	Тема 14.3 Детские инфекционные заболевания Скарлатина	4	2				
ОК.4 ОК5 ПК 3.2	Раздел 15. Хирургия						
	Тема 15.1 Хирургия. Ушибы. Переломы.	2	2				
	Тема 15.2 Хирургия. Ожоги.	2	2				
	Тема 15.3 Хирургия. Инструментарий.	4	2				
ОК.6 ОК 8 ПК 1.3	Раздел 16. Гепатит. Сальмонеллез.						
	Тема 16.1 Гепатит. Сальмонеллез	2	2				
	Итоговое занятие. Дифференцированный зачет	2	2				
	Итого за 6 семестр	26	22			2	
	Всего	190	174			74	6